

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ГУМАНИТАРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЮУрГГПУ»)

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
КАФЕДРА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА И МОАЯ

Песенный дискурс как средство развития потенциального словаря обучающихся на уроке английского языка в основном общем образовании

**Выпускная квалификационная работа по направлению
44.03.05 Педагогическое образование
(с двумя профилями подготовки)**

**Направленность программы бакалавриата
«Английский язык. Иностранный язык»
Форма обучения очная**

Проверка на объем заимствований:

84,44 % авторского текста

Работа рекомендована к защите

«13» июня 2023 г.

зав. кафедрой английского языка и

МОАЯ Челпанова Елена Владимировна

Выполнила:

студентка группы ОФ-503-092-5-2

Никитина Ксения Тимуровна

Научный руководитель:

к.п.н., доцент Н.В. Алехина



Челябинск
2023

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	3
ГЛАВА I. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПЕСЕННОГО ДИСКУРСА ДЛЯ РАЗВИТИЯ ПОТЕНЦИАЛЬНОГО СЛОВАРЯ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ	7
1.1 Понятие песенного дискурса	7
1.2 Методические аспекты развития потенциального словаря при помощи песенного дискурса.....	16
1.3 Применение песенного дискурса в процессе развития потенциального словаря	24
ГЛАВА 2. ОПЫТНО-ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНАЯ РАБОТА ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПЕСЕННОГО ДИСКУРСА ДЛЯ РАЗВИТИЯ ПОТЕНЦИАЛЬНОГО СЛОВАРЯ.....	35
2.1 Цель, задачи и условия проведения опытно-экспериментальной работы.	35
2.2 Экспериментальная работа по использованию песенного дискурса для развития потенциального словаря.....	42
2.3 Анализ результатов опытно-экспериментальной работы	49
Вывод по второй главе	54
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	58
СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ.....	58
ПРИЛОЖЕНИЕ 1	63
ПРИЛОЖЕНИЕ 2	65
ПРИЛОЖЕНИЕ 3	68
ПРИЛОЖЕНИЕ 4	70
ПРИЛОЖЕНИЕ 5	72

ВВЕДЕНИЕ

Пополнение словарного запаса — это неотъемлемая часть изучения любого языка, но именно это и вызывает затруднение у многих людей. Простое заучивание целого списка слов многим дается нелегко, это кажется монотонным процессом, а может и вовсе отбить всякое желание изучать язык. Поэтому многие лингвисты и методисты уделяют этой проблеме немало внимания, пытаясь разработать различные методики, способные значительно упростить данный процесс. Овладение иностранным языком как средством общения невозможно не только без знания особенностей культуры страны, язык которой изучается, но и использования таких понятий, как песенный дискурс для развития потенциального словаря. Известно, что песня является важным элементом любого языка и поэтому заслуживает самого пристального внимания.

Кроме того, песня — это прекрасное средство повышения интереса, как к стране изучаемого языка, так и к самому языку, а также эффективный способ повторения языкового материала, особенно на среднем этапе обучения. Прежде всего, работа с песенным материалом обеспечивает более быстрое развитие потенциального словаря. Современные сценарии песен и музыка могут способствовать осознанию произношения, интонации и потока предложений, в дополнение к содержанию современных культурных комментариев. Таким образом, в этой работе предлагается рассмотреть особенности использования песенного дискурса, которые на занятиях в классе могут привести к значимому и успешному усвоению потенциальной лексики.

Значительное количество работ, касающихся развитию потенциального словаря с использованием аутентичных песен, рассмотрены в теоретических и практических материалах Е. В. Носоновича [24], Р. П. Мильруда [23], М. Р. Breen [40] и другие. Вопросы их практического применения в учебном процессе обсуждены в работах М. А. Казаковой [15], Г. И. Ворониной [7], К. С. Кричевской [20] и др.

Актуальность исследования обосновывается требованиями ФГОС в области основного общего образования по предмету английский язык. ФГОС разных поколений уделяли внимание различным аспектам английского языка, однако последний ФГОС третьего поколения особое внимание уделяет лексической стороне речи: словообразование. А также возрастание значимости владения иностранными языками приводит к переосмыслению целей и содержанию обучения предмета.

Кроме того, проведенный анализ работ в области методики обучения иностранным языкам показывает, что использование песенного дискурса при обучении иностранным языкам чрезвычайно важно, так как является эффективным способом совершенствования различных речевых навыков, включая различных виды лексики, однако исследований в области развития потенциального словаря обучающихся крайне мало, что обуславливает необходимость проведения исследования в данной области.

Цель данной работы – разработка комплекса заданий с использованием песенного дискурса обеспечивающего эффективное развитие потенциального словаря на уроках английского языка.

Данная цель предполагает решение следующих задач:

1. Дать определение понятию «песенный дискурс»;
2. Проанализировать методические аспекты развития потенциального словаря.
3. Рассмотреть применение песенного дискурса в процессе развития потенциального словаря.
4. Выделить цель, задачи и условия проведения опытно-экспериментальной работы.
5. Разработать комплекс заданий использования песенного дискурса для развитие потенциального словаря.
6. Провести анализ опытно-эспериментальной части.

Объектом исследования является процесс обучения английскому языку в основном общем образовании.

Предметом исследования является процесс развития потенциального словаря с использованием песенного дискурса.

Гипотеза: развитие потенциального словаря обучающихся будет более эффективным если использовать песенный дискурс в процессе обучения английскому языку

В процессе написания исследования использовались такие методы исследования, как теоретический анализ учебной и методической литературы, синтез собранных данных материалов о дискурсе, песенном дискурсе, потенциальном словаре и методах их применения, педагогический эксперимент.

Теоретической основой исследования послужили труды отечественных и зарубежных исследователей: Н.Д. Арутюнова, О.В. Александрова, И.Л. Бим, Т. Бьюзена, В.И.Карасик, В.В. Красных, Ю.Н.Караулов, И.Р. Гальперин, В.З. Демьянков, Е.С. Кубрякова, Р.П. Мильруда, Г. Палмера, Е.И. Пассова, Ю.Е. Прохоров, Ю.Е. Плотницкий, Г.В. Роговой, А.Н., Т.Н.Хомутова, З. Харриса, В.Е. Чернявская, Шамова, О.В. Шевченко, А.Н. Щукина и др.

Теоретическая значимость данной работы заключается в том, что предложенный подход использования песенного дискурса позволяет дополнить знания и представления о развитии потенциального словаря у обучающихся в процессе обучения иностранным языкам.

Практическая значимость исследования состоит в том, что на основе полученных результатов проведенного исследования теоретических данных был разработан комплекс заданий с использованием песенного дискурса, и может быть использован преподавателями иностранных языков на уроках.

Структура и объем данного исследования: введение, две главы, каждая из которых состоит из трех параграфов, заключение, список используемой литературы, приложение.

Во введении обоснованы актуальность темы, определены проблема, гипотеза, цель, задачи, объект, предмет, методологическая и теоретическая базы, теоретическое и практическое значение настоящего исследования, структура выпускной квалификационной работы.

В первой главе раскрыты теоретические основы использования таких понятий как дискурс, песенный дискурс и потенциальный словарь, а также рассмотрены методические аспекты использования песенного дискурса в процессе развития потенциального словаря

Вторая глава посвящена опытно- экспериментальной работе по внедрению комплекса заданий с использованием песенного дискурса направленного на развитие потенциального словаря в процесс обучения в основном общем образовании и анализу полученных результатов.

В заключении подведены итоги всего исследования.

ГЛАВА I. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПЕСЕННОГО ДИСКУРСА ДЛЯ РАЗВИТИЯ ПОТЕНЦИАЛЬНОГО СЛОВАРЯ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

1.1 Понятие песенного дискурса

Песни как один из видов речевого общения являются средством более прочного усвоения и расширения потенциального словаря, так как включают новые слова и выражения. В них уже знакомая лексика встречается в новом контекстуальном окружении, что помогает ее активизации. Песни содействуют эстетическому воспитанию слушателей, сплочению коллектива и более полному раскрытию творческих способностей каждого. Благодаря музыке на занятиях создается благоприятный психологический климат, снижается психологическая нагрузка, активизируется языковая деятельность, повышается эмоциональный тонус, поддерживается интерес к изучению английского языка. Песни стимулируют монологические и диалогические высказывания, служат основой развития речемыслительной деятельности обучающихся, способствуют развитию как подготовленной, так и неподготовленной речи.

В настоящее время термин «дискурс» активно используется в различных научных дисциплинах таких, как: лингвистика, методика, психология, педагогика, философия и т.д., что сформировало большое количество определений. Дискурс является разновидностью связного текста.

Рассмотрим различные трактовки термина «дискурс», предлагаемые зарубежными и отечественными исследователями.

Статья З. Харриса «Discourse analysis» традиционно считается началом внедрения термина в научных исследованиях. Для него дискурс - это последовательность предложений, связная речь (устная или письменная), которая выходит за рамки единичного предложения и является культурно-обусловленной [41].

Слово «дискурс» многозначно в научном обороте, и это имеет объективные причины, обусловленные его этимологией и разными путями внедрения в речевую практику ученых.

Согласно «краткому толковому словарю лингвистических терминов», дискурс – это:

1) сложное общественное явление, в котором различают следующие признаки:

- важнейшее средство человеческого общения и объединения людей в сообщество;
- средство самоидентификации и выражения ментальности нации (этноса);
- средство развития и развития мысли, осуществления познавательной деятельности, реализации духовной культуры народа;

2) система общественно осознанных звуковых и воспроизводимых на письме знаков, определенных регламентом, нормами и реализуются в звуковой и семантической субстанции конкретных речевых актов общения [2, с 136-137].

В основе анализа различных подходов к пониманию дискурса в лингвистике Л.С. Поляковой была выделена следующая типология определения понятия «дискурс»:

- 1) Последовательность предложений или речевых актов;
- 2) Создание речевых актов – «творимый в речи связный текст»;
- 3) Коммуникативное явление, обладающее экстралингвистическими факторами, осуществляемое посредством текстов;
- 4) Целостное речевое произведение и его многообразные когнитивно-коммуникативные функции;
- 5) Социолингвистическое явление – «предполагает анализ участников общения как представителей той или иной социальной группы и анализ обстоятельств общения в широком социокультурном контексте»;

- 6) Когнитивный процесс;
- 7) Текущая речевая деятельность;
- 8) Родовая категория по отношению к тексту [28, с.87].

Дискурс — это деятельностный аспект коммуникации, который помимо текста включает участников коммуникации и социокультурный контекст. Согласно классификации Т.Н. Хомутовой дискурс выделяется:

- по количеству участников коммуникации выделяются дискурсы-монологи, диалоги, полилоги [37, с. 333].
- По социальным параметрам участников коммуникации дискурсы могут быть гендерными (феминистскими, женскими, мужскими и т. д.) и возрастными (школьными, молодежными, студенческими и т. д.).
- По географической принадлежности коммуникантов дискурсы могут быть европейскими, евразийскими, латиноамериканскими, австралийскими, региональными, глобальными и т. д.
- По этнической принадлежности коммуникантов дискурсы могут быть афроамериканскими, американскими, русскими, китайскими и т. д.
- По отношениям между участниками коммуникации В.И. Карасик выделяет дискурсы персональные или институциональные.
- По целевой аудитории и соответствующей прагматической функции дискурсы могут быть специальными (адресат и адресант - специалисты в данной области), учебными (адресант - специалист, адресат - будущий специалист), популярными (адресант - специалист, адресат - неспециалист) и неспециальными (адресат и адресант - неспециалисты).
- По сфере (цели) общения мы выделяем дискурсы производственные, технические, религиозные, научные, художественные, публицистические, регулятивные (юридические), административные, политические, педагогические, бытовые и т. д. (подробно о типологии сфер общения см. [18]).

- По языку дискурсы могут быть вербальными и невербальными, вербальные дискурсы могут быть русскоязычными, англоязычными, китайскоязычными и т. д.
- По форме представления (каналу связи) все дискурсы делятся на письменные/виртуальные (например, статьи, книги, письма и т. д.), устные/актуальные (например, доклад, лекция, беседа и т. д.) и смешанные/мультимедийные (например, компьютерные, телевизионные, сетевые, интернет-дискурсы, которые могут быть как письменными, так и устными).
- По грамматической структуре дискурсы, как и тексты, делятся на описания, повествования, рассуждения (например, аргументативный, описательный, нарративный, полемический дискурс и т. д.).
- По степени стереотипизации дискурсы, как и тексты, могут быть жесткими, полужесткими и гибкими.
- По жанровой принадлежности дискурсы, как и тексты того или иного функционального стиля, могут быть автобиографическими, сказочными, мелодраматическими, мифологическими, мемуарными, газетными, журнальными, рекламными, новостными, песенными, эпистолярными, энциклопедическими, дискурсами анекдотов, кино, ток-шоу, лекций, докладов, бесед, монографий, статей и т. д.
- По принадлежности к той или иной культуре и культурным ценностям дискурсы могут быть универсальными (например, приветствие, интервью, лекция, проповедь и т. д.) и культурноспецифическими (например, высококонтекстуальными или низкоконтекстуальными, авторитарными или фаталистическими, конкретными или абстрактными, линейными или нелинейными, эмоциональными или нейтральными, агрессивными или спокойными и т. д.).

В «Лингвистическом энциклопедическом словаре» Н. Арутюнова представляет дискурс как «связный текст в совокупности с экстралингвистическими – прагматическими, социокультурными, психологическими факторами;

текст, взятый в событийном плане; речь, рассматриваемую как целенаправленное социальное действие, как компонент, участвующий во взаимодействии людей и механизмах их сознания (когнитивных процессах)» [2]. В данном определении сделан акцент на процессуальность (событийность), когнитивность лингвистического единства факторов дискурса.

Современный словарь иностранных слов представляет определение, подобное предыдущему, но с первым значением, которое происходит от латинского слова: «[лат. *discursus* – рассуждение, франц. *discours* – речь, выступление]:

- 1) логический довод, умственная мысль;
- 2) связный текст в совокупности с экстралингвистическими – прагматическими, социокультурными, психологическими факторами; текст в аспекте событий; речь, целенаправленное социальное действие, компонент взаимодействия людей.

Вместе с тем, в современной лингвистике соотношение понятий дискурс и текст трактуется по-разному:

- дискурс и текст рассматриваются как полные синонимы и употребляются взаимозаменяемо [3];
- дискурс и текст трактуются как различные понятия: текст - как абстрактная единица языка, дискурс - как реализация этой единицы в речи; текст рассматривается как часть или аспект дискурса: письменный (*text and talk*) или языковой; а дискурс как совокупность текстов, основанных на общности некоторых признаков [16, с.19-23];
- текст и дискурс представляют собой различные аспекты одного и того же явления, которое называют коммуникацией, дискурс-текстом, совокупностью коммуникативных речевых актов. Дискурс в такой трактовке - речевая деятельность, процесс; текст - продукт этой деятельности и средство коммуникации.

Таким образом, обобщая имеющиеся в нашем исследовании определения термина «дискурс», мы можем утверждать, что данный термин близок по

смыслу к понятию «текст», однако он подчеркивает динамический, разворачивающийся во времени характер языкового общения; в противоположность этому текст мыслится преимущественно как статический объект, результат языковой деятельности. Тем не менее, предпочтительным является понимание дискурса как категории, включающей одновременно два компонента: как динамический процесс языковой деятельности, вписанной в ее социальный контекст, и как результат (то есть текст). Данное определение является основополагающим для данной работы.

Как показал обзор имеющихся источников, существует большое количество работ, посвященных теории дискурса. Однако исследований, посвященных одной из разновидностей дискурса, – песенному дискурсу – не так много. Понятие «песенный дискурс» появилось сравнительно недавно, когда тексты песен стали подвергаться специальному анализу. Само понятие «песенный дискурс» является неким видом художественного текста, несущего нравственность и воспитание в развитие качеств личности. В течение долгого времени песенный дискурс рассматривался исследователями как одна из разновидностей дискурса лирической поэзии. Это объясняется наличием ряда общих черт – особенностей ритмико-композиционного построения, художественных средств создания образов, передачи мыслей и чувств автора, наличие подтекста, «скрытого сюжета» и др. [1, С. 14]

Ю.Е. Плотницкий определяет песенный дискурс как родовое понятие по отношению к текстам песен, характеризующихся определенными языковыми особенностями, отражающими культуру представителей той или иной страны [28].

Песенный дискурс – разновидностью художественного текста, который за собой несёт определенную информацию, а она в свою очередь может нести некую культуру, деятелем которой является человек. Текст не может существовать сам по себе, текст создаётся и воспроизводится человеком, так и культура, дискурс и песенный дискурс без деятельности человека не может не только воспроизводиться, но и существовать [39].

В понимании Л.Г. Дуняшевой, песенный дискурс – «это текст песен в совокупности с контекстом их создания и интерпретации»[11]. Обобщая определения, мы приходим к заключению, что песенный дискурс – это сложное единство музыкального и языкового компонентов, в котором совокупность текстов характеризуется специфическими тематическими, лексическими, грамматическими, синтаксическими особенностями.

Нельзя не отметить, что одним из факторов, способствующих распространению англоязычного песенного дискурса, является глобализация английского языка. Несомненно, англоязычный песенный дискурс является мощным средством пропаганды английского языка. Популярная песня является одним из каналов распространения английского языка в мире, молодежь многих стран зачастую лучше знакома с англоязычными (в основном английскими и американскими) исполнителями, чем с отечественными.

Рассмотрев различные научные источники, мы определили, что участниками песенного дискурса являются слушатель, исполнитель и автор песенного произведения. Участниками песенного дискурса традиционно являются исполнитель песни, ее автор (это может быть одно и то же лицо), слушатель. Все участники имеют статусно-ролевые и возрастные различия. Как правило, исполнитель старше слушателя и имеет более высокое социальное положение в обществе. Отношения участников англоязычного песенного дискурса ограничены двумя реализующимися моделями: «автор – певец – слушатель» и «автор/певец – слушатель». Песенный дискурс как один из жанров художественного дискурса выполняет развлекательную и поэтическую функции, а также коммуникативную и прагматическую [32].

Основные цели песенного дискурса – донести до слушателя основные мысли, намерения, идеи автора песни, оказать на слушателя эмоциональное воздействие, сформировать его социальную позицию и ценностные ориентации.

Однако необходимо отметить, что исследователи говорят о феномене песенного текста как самостоятельного художественного текста особого типа, обладающего своей спецификой.

В научных исследованиях также отмечается, что общим элементом песенного и лирического дискурсов также считают интертекстуальность как жанровую связь текстов, схожесть тематики (любовь, дружба, семейные отношения, свобода, достоинство), типичные мотивы (ностальгия, одиночество и др.) [4, С. 13].

Особенностями англоязычного песенного дискурса является: олицетворение, метафоры, сравнения, которые передают образность и придают эмоциональную окраску песням; также когерентность, адресатность, интертекстуальность, высокую степень прагматичности, идеологичность.

Л.Г. Дунашева дает следующие характеристики песенного дискурса:

1. Эмотивная функция (песенный дискурс апеллирует к способности сочувствовать или сопереживать) – проявляется через авторскую оценку к теме сообщения и к коммуникативной ситуации.
2. Конативная функция (песенный дискурс побуждает к действию) – проявляется через оказание воздействия на адресата, привлечение его внимания, побуждение к чему-либо.
3. Референтная (информативная) функция (песенный дискурс передает содержание той или иной ситуации воображаемого или реального мира) – проявляется через передачу содержательно-фактуальной информации.
4. Поэтическая функция (песенный дискурс характеризуется образностью и неповторимостью) – проявляется через использование в песнях изобразительно-выразительных средств.
5. Фатическая (контактоустанавливающая) функция (песенный дискурс направлен на поддержание общения) – проявляется через использование различных языковых средств.

6. Этноконсолидационная функция – песенный дискурс объединяет народ или этнос.
7. Самоидентификационная функция – песенный дискурс способствует позиционированию исполнителя как члена определённой группы [11].

Еще одной особенностью песенного дискурса, отмеченной Ю.Е. Плотницким, является уровень восприятия песенных текстов аудиторией:

- 1) первый уровень встречается у аудитории, не владеющей языком, на котором исполняются песни, поэтому языковой барьер становится препятствием при восприятии композиции, которая, как следствие не оказывает должного эффекта;
- 2) второй уровень встречается у среднестатистического слушателя, для которого песенное искусство предстает как вид досуговой деятельности; слушатель фокусируется на мелодическом компоненте песни при минимальном внимании к вербальному компоненту;
- 3) третий уровень встречается у аудитории, владеющей языком, на котором исполняется песня, и располагающей познаниями в теории музыки (аудитория характеризуется осознанным отношением к песне как к виду современного искусства); слушатель с одинаковым вниманием относится и к тексту композиции, и к ее мелодии [27].

Помимо названных характеристик, следует отметить, что в песенном дискурсе отражаются ценности и антиценности культуры через специфические образы, стиль и своеобразие мироощущения, кроме того, простота содержания, активная роль адресата, свидетельствует о том, что песенный дискурс представляет собой речевой жанр особого рода.

Подводя итоги, исходя из приведенных выше понятий «дискурс», «текст», и «песенный дискурс» взаимосвязаны, поскольку они все не могут существовать без человека. Дискурс – это разновидность, включающая в себя и динамический процесс языковой деятельности, вписанной в ее социальный контекст, и ее результат. Дискурс связан с разновидностью связанного текста.

В то время как текст не способен существовать сам по себе, а создается и воспроизводится человеком. А песенный дискурс – это одна из разновидностей дискурса, под которой мы понимаем сложное единство музыкального и языкового компонентов, где совокупность текстов характеризуется специфическими тематическими, лексическими, грамматическими, синтаксическими особенностями. Песенный дискурс не может ни воспроизводиться, ни существовать без человека вовсе

Песенный дискурс содержит такие компоненты, как мелодия, ритм, слова, словосочетания, фразы, безэквивалентная лексика, фразеологизмы, образно-выразительные средства. Вслед за Л.Д. Дуняшевой мы пришли к выводу о том, что песенный дискурс обладает конкретным эмоционально-чувственным содержанием и сообщением [11]. С помощью песенного произведения можно передать историю, описывать некий пейзаж, или сообщать о своих мнениях, оценках или рассуждениях. Песенный дискурс может стать основой для обучения иностранному языку. Это не только способ создания благоприятного психологического климата, средство снижения психологической нагрузки и повышения эмоционального тонуса, но и средство развития эстетических потребностей обучающихся, раскрытия их творческих способностей и развития у них музыкального слуха.

1.2 Методические аспекты развития потенциального словаря при помощи песенного дискурса

Многие известные ученые (Г.В. Рогова, Е.Н. Соловова и др.), которые рассматривали вопросы по обучению иноязычной лексике, делят лексику на реальный (активный и пассивный) и потенциальный словарь. Активная лексика используется во всех видах речевой деятельности постоянно. Это те слова, которые находятся на *on the "tip of the language,"* («кончике языка»), как говорят англичане.

Согласно требованиям программы обучения на среднем этапе обучения составляется лексический минимум, в котором различают активный и пассивный минимумы. Активный и пассивный словарный запас образуют так называемый существующий или реальный словарь.

Отбор лексического минимума осуществляется, согласно программной раскладки авторами учебников, которые определяют потенциальный словарь и их принадлежность к активному или пассивному минимуму [30].

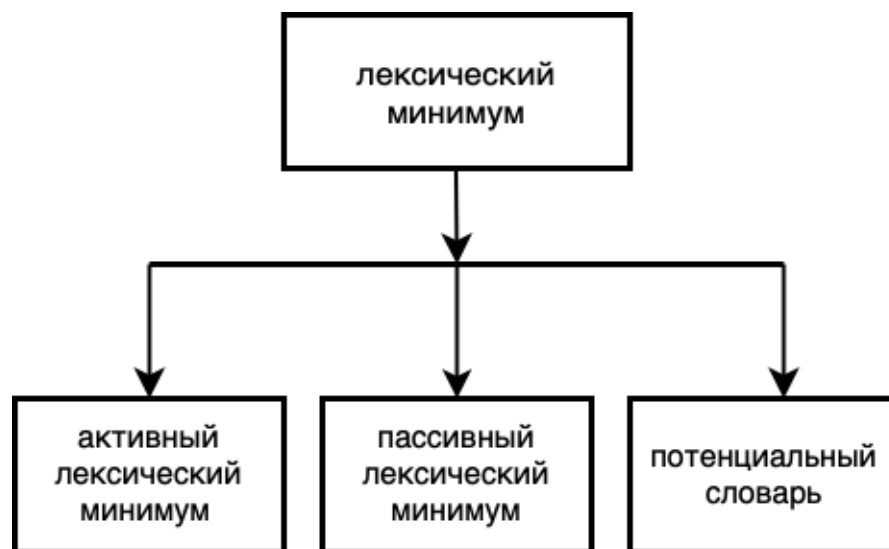


Рисунок 1 – Виды словарей

Для отбора лексического минимума используют такие основные критерии:

1. Сочетаемость (способность лексической единицы должны сочетаться с другими единицами в речи).
2. Семантическая ценность (высказывания с помощью ЛЕ о важных понятиях из разных сфер человеческой деятельности, и из тематики, определенной Программы обучения иностранных языков).
3. Стилистическая неограниченность (предпочтение не отдается ни одному из стилей речи).

Дополнительными критериями являются:

1. Частотность использования в речи.
2. Многозначность (Body: physical body, body of an artillery gun, heavenly body).

3. Словообразовательные элементы: аффиксальный способ (*префиксы, суффиксы*), словосложение и т.д.
4. Морфологические части речи.
5. Части речи, которые выполняют связующие функции (*matter, way, thing*).
6. Глаголы действия, слова, выполняющие связующие функции (*consider, notice, appear, report, remain*).
7. Глаголы, передающие видовые оттенки (*get, go on, give up*).
8. Слова и словосочетания, выражающие количество (*a lot of, a number of*).
9. Служебные (функциональные) слова, создающие логические связи между отдельными элементами высказываний: союзы и союзные слова (*for, lest, provided, both ... and*); предлоги и их производные (*on account of, as well, below, besides, due to*).

Чем выше по перечисленным критериям, тем ценнее она для обучения иностранному языку.

В методике работы над лексикой выделяют также потенциальный словарь, который возникает на основе самостоятельной семантизации обучающимися лексикой во время прослушивания песен. Мы определяем потенциальный словарь как набор слов, состоящих из знакомых словообразовательных элементов. Слов, значение которых выводимо по конверсии, при помощи понимания интернациональной лексики.

К потенциальному словарю относятся:

- интернациональные слова, сходные по звучанию и/или написанию и по значению слов родного языка; (*Contrast – контраст, Manager – менеджер, Philosophy – философия*)
- производные и сложные слова, состоящие из известных ученикам компонентов; (*countless, soft-hearted*)

- конвертируемые слова; (*a reprobate (noun) – подлец, распутник → reprobate (adjective) – подлый, распутный → to reprobate (verb) – осуждать, порицать;*)
- новые значения известных многозначных слов; (*Pool – бассейн / Pool- Пул (одна из разновидностей бильярда), Bolt- болт / Bolt - вспышка молнии)*)
- слова, о значении которых ученики могут догадаться из контекста (*Например, узнать глагол можно по наличию частицы to, после, окончаниям –ed, -e(s), словообразовательные элементы так же играют большую роль. Например, знание словообразовательных элементов прилагательного -ful, - able и т.д. подскажет обучающимся значение слов.*) [30]

Пополнение потенциального словаря происходит путем переноса значений известных слов на другие смежные понятия, поэтому его объем находится в прямой зависимости от степени владения каждым обучающимся активным и пассивным минимумами.

Потенциальный словарь образуется из слов, которые в своем составе имеют знакомые словообразовательные элементы:

- 1) слова, образованные при суффиксальном способе (*to agree – agreement, break – breakage etc.*),
- 2) слова, образованные с помощью префиксаций (*correct-incorrect*)
- 3) способом словосложения (*smartboard, classroom, waterfall, etc.*),
- 4) способом конверсии, (*water – to water, milk – to milk; to own – own etc.*),
- 5) интернациональные слова (*football, waterpolo, screenshot etc.*).

Каждый источник потенциального словаря имеет свои особенности, свои словообразовательные элементы, которые должны быть учтены при развитии потенциального словаря. Необходимо подробнее рассмотреть уже знакомые словообразовательные элементы.

При суффиксальном способе словообразовательное значение выражается с помощью суффиксов: *chauffer* (греть) – *chauff-age* (отопление, обогревание).

В суффиксальных словообразовательных моделях суффикс присоединяется к производящей основе (слову). Присоединяясь к основе, суффикс изменяет ее грамматическую категорию – это его основная функция. Суффикс имеет и определённый позиционный признак. Его место в слове строго определено, он всегда находится за основой.

Рассмотрим такой способ словообразования как аффиксация. Часть слов обучающиеся могут понять без обращения к двуязычному словарю, если их ознакомить с некоторыми приёмами раскрытия значения слов, образованных от известных обучающимся основ аффиксальных производных. Аффиксальные способы словообразования очень разнообразны, с их помощью создается основной массив производных слов. Это вспомогательная часть слова, присоединяемая к корню и служащая для словообразования и выражения грамматических значений. Они не могут самостоятельно образовывать слово – только в сочетании с корнями.

В словосложении участвуют не одна, а две (иногда и более) основы, которые как бы «складываются». В современном английском языке словосложение является живым, продуктивным способом словообразования.

Конверсия является не маловажной частью развития потенциального словаря. Это образование нового слова путем перевода его в другую грамматическую категорию. Образованное при помощи конверсии слово употребляется в новой синтаксической функции. Основными разновидностями конверсии являются:

- вербализация – переход слов в категорию глаголов (*a film – to film; a pocket – to pocket; work – to work etc.*);
- субстантивация – переход слов в категорию существительных (*my dear friend – she was such a dear*);
- адъективация – переход слов в категорию прилагательных (*a standing man, a standing rule*);
- адвербиализация – переход других частей речи в категорию наречий (*up, down*).

Наиболее распространенной разновидностью конверсии является вербализация существительных. Путем конверсии от существительных образовано большое количество глаголов: *a tape – to tape, a photograph – to photograph* [32].

Интернационализмы, которые эквивалентны в структурном и семантическом отношении. К потенциальному словарю могут относиться слова, не являющиеся интернациональными, но имеющие структурно-семантическое тождество в английском и русском языках. Например, *lift – лифт, tank – танк, pensioner – пенсионер*. Есть интернациональные слова, имеющие одинаковую структуру и в русском и английском языках, но не тождественные по значению. В лингвистике они называются «ложными друзьями переводчика» (ЛДП). К ним можно отнести *magazine* (иллюстрированный журнал), *artist* (художник), *family* (семья) и др.

Интернационализмы делятся на три уровня трудности понимания интернациональных лексических единиц:

- интернациональная лексика, значение которой легко выводится (*visit, hospitals, doctor etc.*);
- интернациональные лексические единицы, значение которой сложно определить (*association, celebration etc.*);
- интернациональные слова, значение которых выводится только через контекст, на основе языковой догадки.

Потенциальный словарь имеет различные значения. Он носит открытый и индивидуальный характер и возникает на базе самостоятельной семантизации обучающимися неизученной лексики во время прослушивания и чтения песенного материала.

Немалую роль при развитии потенциального словаря играет языковая догадка, которая является важной составляющей семантизации слов и помогает догадаться о значении незнакомых слов в процессе работы с различными видами дискурса. Рассмотрим языковую догадку. Она является очень важной составляющей семантизацией слов. В ней много случайностей, которые помогают догадаться о значении незнакомых слов в процессе работы над текстом.

Языковая догадка делится на три группы подсказок:

1. Внутриязыковая. Вытекает из отнесения слов к определенной грамматической категории, выявления функции в предложении. Если мы будем рассматривать глагол, то всегда сможем отличить его по окончаниям или частицы *to*, что явно даст подсказку обучающимся в определение значения слова.
2. Межъязыковая подсказка содержится в словах, образованных в результате заимствования из языка в язык, а также в словах и словосочетаниях, образованных по общей словообразовательной, синтаксической и смысловой модели. Например, английское *to arrest*, означающее «задержать, арестовать, захватить», а также переносно «приковать внимание», с русским языком совпадает лишь в первом значении.
3. Внеязыковая подсказка вытекает из знания фактов и явлений действительности, отраженных в тексте и придающих ему указательный характер. Так, приметы времени, места, упоминание собственных имен бросает свет на значение незнакомых слов [5].

Английский язык уже давно считается интернациональным языком. Интернациональные слова, имеют структурную общность, но не обладают семантическим тождеством. Таким образом при изучении и развитие потенциального словаря, обучающиеся могут столкнуться с проблемой так называемых «Ложных друзей переводчика». Ложные друзья переводчика – это пары слов в двух разных языках, одинаковые по произношению или написанию, но разные по своему лексическому значению. Возьмем, к примеру слово ***Routine***, которое может ошибочно переводиться на русский язык только как *рутина*, хотя в английском языке оно употребляется в значениях *обычный* или *установленный порядок вещей*. В английском слове *routine* очень редко прослеживается значение русского слова *рутина*, так как в русском языке это слово означает:

- 1) ... безотчетное следование преданью, обычаю [36, с. 120].

- 2) ... консервативный распорядок и метод работы, рабское следование заведенному шаблону, превратившееся в механическую привычку [25, с. 1031]. 3. ... (книжн. неодобрит.). Консервативность, рабское следование заведенному шаблону или известным навыкам, превратившимся в механическую привычку [12, с. 606].

Другими словами, в английском слове *routine* очень мало негативного смысла, а в русском слове *рутина* негативный смысл превалирует. Об этом надо помнить при работе развития потенциального словаря. Преподавателю необходимо помнить про интернационализмы, поскольку это важный источник потенциального словаря.

Работа по развитию лексическим единицам из потенциального словаря не должна рассматриваться как нечто дополнительное, выходящее за пределы программы. Такая работа строится на следующих принципах:

- найти исходное, базовое слово: (1) to play – играть; a play – игра (конверсия); player – игрок (суффикс –er), (2) a football player – футболист (словосложение) и т.д.
- выбор способа семантизации: ознакомить обучающихся с такими понятиями, как многозначность, конверсия, производность, интернационализмы.
- перенос соответствующих знаний из русского языка, т.е. использовать идею межпредметных связей, анализ слов по составу и определение их функций в предложении. Использовать при этом задания типа:
- определить значение производных слов, образованных от известных корней и с помощью известных аффиксов (reader, wonderful, lightness etc);
- определить значение интернациональных слов (serfing, pizza, badminton etc.);
- определить значение незнакомых сложных слов по составу их компонентов (smartphone, forget-me-not, see-saw, etc.);

- определить значение незнакомых слов, отталкиваясь от известного значения;
- проверить слово по контексту;
- определить значение незнакомых слов, образованных по конверсии.

Таким образом, потенциальный словарь может складываться из слов, имеющих в своем составе знакомые словообразовательные элементы. Потенциальный словарь неразделимо связан с интернациональными словами, конверсией или языковой догадкой. Объем потенциального словаря и развивающийся на основе этого объема лексический навык находятся в прямой зависимости от степени овладения каждым обучающимся активным и пассивным минимумами. Потенциальный словарь имеет различные классификации, при помощи которых становится понятно что именно он в себя включает и как с ним необходимо работать.

1.3 Применение песенного дискурса в процессе развития потенциального словаря.

Большую роль в решении комплексных образовательных задач играет песенный материал. Характер песенных дискурсов как аутентичных материалов весьма разнообразен. Они могут различаться по лингвистической сложности, стилевой и исторической соотнесенности. Поэтому в зависимости от уровня обученности обучающихся, а также от конкретных промежуточных и конкретных целей урока песни используются по-разному.

В настоящее время в процессе обучения используются учебные песни, специально написанные для определенного учебного комплекса, содержащие соответствующий лексический и грамматический материал и служащие средством его закрепления.

Специально подобранные английские песни и рифмовки можно использовать для отработки навыков произношения, ритма, ударения, расширения лексического запаса и т.д.

Для оптимизации усвоения отобранного содержания современные педагоги все чаще прибегают к использованию аутентичных песен, которые представляют собой ценный учебный материал и многофункциональное методическое средство. Для того, чтобы песня сыграла свою положительную роль, как отмечает Е. Соловова, нужно придерживаться определенного алгоритма ее использования [31, с. 36].

К определенным критериям отбора песенного материала для обучения иностранному языку относятся аутентичность, эмоциональное воздействие, соответствие уровню обучения, тематическая соотнесенность. Рассмотрим эти критерии подробнее:

1. Аутентичность – является одним из главных критериев, поскольку обладает ценными учебными материалами в плане обучения. У обучающихся есть возможность познать ценности культуры другой страны, понять образ мышления носителя языка, изучить способ и манеру общения. Из текста песен мы имеем возможность познакомиться с иноязычными реалиями или квази-реалиями, и песенный материал здесь является неким средством наглядности. Также если использовать сопроводительный материал (например, фотографии, картинки, видео или какую-либо другую дополнительную информацию о реалиях), то это будет способствовать более прочному усвоению информации.
2. Что касается эмоционального воздействия, то на уроке песни должны положительно влиять на эмоции учеников или обладать: «принципом положительного эмоционального воздействия музыки на обучающихся» [3, с.228] А также способствовать воспитанию их характера и нравственности. Данный критерий отбора песенного материала является важным при работе на средним этапами, поскольку в этом возрасте происходит развитие личности обучающегося. Стоит добавить, что ещё очень важно учитывать и мотивационный компонент при вы-

боре песен, чтобы способствовать более высокому уровню заинтересованности обучающихся. В силу возраста на старшем этапе обучения довольно трудно поддерживать интерес учеников к языку. А вот использование аутентичных песен на уроке повышает мотивацию к изучению другого языка. Но всё же для более успешной и продуктивной работы очень важно учитывать их интересы и музыкальные предпочтения обучающихся, потому что использование неинтересных или неподходящих песен из учебников может значительно снизить уровень работы на уроке. В связи с этим, перед выбором песни можно устраивать небольшие опросы учеников и выявить их музыкальные вкусы и предпочтения. Также стоит отметить, что необходимо учитывать тот факт, что в песнях не должно содержаться какой-либо сложной проблематики или много сленга, поскольку материал может оказаться довольно трудным и опять же так может пропасть интерес к изучению. Здесь справедливо будет отметить утверждение Бим Инессы Львовны: «в случае неудовлетворения данного критерия эффективность работы значительно снизится, несмотря на возможную высокую художественную, лингвострановедческую и методическую ценность материала» [4, с.229].

3. Следующим критерием является соответствие уровню обучения, а именно соответствие изучаемой темы в определенный период времени с языковым материалом. Например, если на данный период идет тема «семья» или «здоровье», то для развития лексических навыков должны использоваться песни (или стихотворения) связанные с этой темой, которые будут содержать уже изученную, пройденную лексику, а также новую. Приведем пример песни Ed Sheeran – family, в которой много раз встречается хорошо известные слова family, parents, brother и на данном этапе обучения обучающиеся зная перевод данных слова могут активно их использовать. Но в данной песне

можно встретить такие слова, как *surrounded, begging, stunning u.m.д* значение которых обучающиеся могут вовсе не знать.

4. Тематическая соотнесенность – это четвёртый критерий отбора песенного материала, подразумевает, что обязательно языковой материал, который содержится в песнях должен соответствовать уровню знаний учеников. Это значит, что при работе с текстом песни (целью которой является развитие лексических навыков), фонетика и грамматика не должна вызывать особых трудностей. Например, при изучении грамматического правила, второй тип условных предложений, очень хорошо подойдет песня *Barenaked Ladies – if I had a million dollars*. Текст песни состоит из предложений, в которой используется данное правило: «*If I had a million dollars, I would buy your love or expensive ketchup*» [4, с.229].

Данная песня очень хорошо направлена не только на легкое запоминание и разбор грамматической конструкции, но также и на развитие потенциального словаря.

Также необходимо сопоставить песню с методической ценностью песни и некоторая корреляция с учебной программой. Если выбор песни соответствует этим принципам, то потенциально она может быть очень полезной.

Работа над развитием потенциального словаря при помощи песенного дискурса может быть разнообразной и зависит как от этапа обучения, так и от той цели, которую ставит перед собой преподаватель. При этом одновременно могут быть реализованы многие задачи, такие, как обучение грамматике, фонетике, лексике и переводу. Английские песни помогают повысить мотивацию и интерес детей к предмету.

Чтобы научить обучающихся самостоятельной семантизации слов в процессе работы над песенным дискурсом, необходимо знание и умение пользоваться источниками потенциального словаря. Преподаватель иностранного языка важно выработать стратегические способы достижения этой сложной

цели применительно к условиям, в которых идет иноязычное образование современного обучающегося. Развитие потенциального словаря может идти только через деятельность.

Однако существует необходимость в создании определенного комплекса заданий, поскольку одним заданием невозможно достичь конечного результата. Для работы с комплексом заданий необходимо рассмотреть этапы работы над развитием потенциального словаря, кроме того, так как содержательной стороной песенного дискурса является текст песни, мы посчитали необходимым работы построить по принципу работы с текстом, поэтому комплекс заданий необходимо, как в случае с работы с текстом, разделить на три этапа: предтекстовый, текстовый, послетекстовый.

Таблица 1 – Этапы работы с текстом

Этапы	Цель этапа	Содержание	Задания	Развитие
Предтекстовый	<p>Подготавливает обучающихся к первичному прослушиванию</p> <p>Предусматривает снятие языковых трудностей</p> <p>Создание мотивации к работе.</p> <p>Развивает языковую догадку.</p>	<p>Включает в себя вступительную речь об авторе;</p> <p>снятие фонетических и лексических трудностей; работа с прогнозированием с новым лексическим материалом или с представленными иллюстрациями из видеоматериала.</p>	<p>1. <i>Look at the title and tell me what the song is about</i></p> <p>2. <i>Watch the video and guess what the song will be about.</i></p> <p>3. <i>Listen to the words and choose the ones which suit the video.</i></p>	<p>Мотивацию к работе, снятие языковых трудностей, языковую догадку.</p>
Текстовый	<p>Знакомство с аутентичным материалом (ритм, мелодия, отдельные фразы и слова)</p> <p>Контроль понимания.</p> <p>Выполнение языковых и условно-речевых заданий.</p>	<p>Во время слушания текста обучающиеся должны понять его смысл и коммуникативное намерение говорящего, удерживать в памяти то новое, что они узнали и дать оценку событиям.</p>	<p>4. <i>Look at the list of words, find and underline these words in the song. This words in a different word-formation.</i></p> <p>5. <i>Make new words adding suffixes.</i></p> <p>6. <i>Divide the words in the table into</i></p>	<p>Развитие потенциального словаря, решение коммуникативных и познавательных задач с использованием новой лексики</p>

			<i>verbs, adjectives and adverbs</i> <i>7. Fill in the gaps with new word formations forms</i>	
--	--	--	---	--

Продолжение таблицы 1

			<i>8. Match the synonyms</i>	
После текстовый	Стимулировать обучающихся к собственным высказываниям с использованием новой изученной лексики.	Следует выполнять различные речевые задания, учитывающие содержание песни.	<i>9. Take a card and compose your own rhyme.</i> <i>10. Come up with a rhyme passage using new words.</i> <i>11. Compose your own song.</i>	Развитие иноязычных умений. Умение спонтанно, без первоначальной подготовки создавать речевые высказывания,

В качестве примера некоторых заданий возьмем песня Pentatonix - Natural disaster (см. Приложение 1) которая подходила под все критерии. Она аутентична, несет эмоциональное воздействие на обучающихся, повышает уровень мотивации к изучению языка, соответствует уровню обучения, подходит изучаемой теме «Natural Disaster». С использованием данной песни были рассмотрены различные задания на развитие потенциального словаря. Данные задания помогают преподавателям целенаправленно формировать словарь обучающихся, а также помогает разнообразить уроки, тем самым повысить интерес и мотивацию обучающихся к изучению английского языка.

На первом этапе следует прослушать песню используя при этом видеоматериал, который дает наглядный пример в работе с потенциальным словарем, и ответить на ряд вопросов, раскрывающих суть смысла и прорабатывающих лексику.

Exercise 1

Look at the title and tell me what the song is about

Exercise 2

Listen to the song and answer the following questions

- 1. The song is about ...*
 - a. About the hard feelings that the author is experiencing*
 - b. About weather conditions*
- 2. What made the author suffer ?*
 - a. Unrequited love, which he compares to a hurricane.*
 - b. Destruction of everything around because of the hurricane*
- 3. With what phenomenon does he compare his emotions?*
- 4. What words would you describe the atmosphere of the song?*
- 5. What words conveyed the atmosphere of the song. List them.*

Задание, направленно на решение коммуникативных и познавательных задач с использованием новой лексики, что активно влияет на развитие потенциального словаря. Обучающиеся выделяют смысл и суть услышанного текста, подкрепляя свой пример лексическими единицами, услышанными в песне. А также приводят свои аргументы и размышления, используя тематическую лексику. Однако, если степень понимания материала обучающимися неудовлетворительна, то стоит повторить прослушивание после заданного вопроса в задании.

Следующее задания направлены на освоение словообразовательных механизмов английского языка, что необходимо для расширения потенциального словаря в качестве следующего примера возьмем песню Imagine Dragons- Natural, которая отлично подходит по теме «Nature disaster» (см. Приложение 2).

Exercise 2

Look at the list of words, find and underline these words in the song. These words in a different word-formation.

Alignment, hurricanes, praying, blizzards, unedge, shaking, peaceful, productive, plagues, naturalness, heartless, bringing, cutthroat, distaste, worth.

Exercise 3

Make new words adding -less, -ness, -ment, -ful. Mind the spelling – line, peace, heart, natural, align, strong, productive, bleed.

Следует отметить, что обучающийся сможет научиться автономно создавать собственные знания, обучиться новым способам и приемам мышления, необходимым и достаточным стратегиям восприятия и понимания потенциального словаря во время работы.

В качестве еще одного примера возьмем еще одно задание на словообразование на примере песни *Imagine Dragons- monster*.

Exercise 4

Form as many single-root words as possible with the suggested words: remember, conscience, strong, different, pretender, burden, guide.

Exercise 5

Fill in the gaps with new word formations forms

1. Aren't you ashamed to take someone else's, _____ children

2. I _____ advise you to sell your old car.

3. I have trouble _____ the names of all my acquaintances.

4. Could we word the headline _____?

5. *I was looking forward to working under her expert _____.*

6. *She looked like she was enjoying the party but she was just _____.*

7. *Why am I _____ you with all these secrets?*

Одно из важных формирований обучающихся это мотивация, для этого прекрасно подойдет творческое задание, которое активно влияет на развитие потенциального словаря.

Exercise 6

Come up with a rhyme passage using new words.

Благодаря данному заданию, развивается такое качество лексических навыков, как гибкость.

В качестве завершающего задания обучающимся можно предложить составить свою собственную песню.

Exercises 7

Compose your own song.

Таким образом, стоит заметить, что при подготовке к работе с песенным материалом для развития потенциального словаря обучающихся следует учитывать задачи и специфику каждого этапа их развития и предлагать задания, направленные на достижение поставленных целей и задач. Способ семантизации, типы заданий, их количество варьируются в зависимости от некоторых факторов: от времени, отведенном учителем на данную работу, от уровня обученности обучающихся и от поставленных целей и задач.

А благодаря наличию словесного текста можно точно и ярко отражать различные аспекты для развития потенциального словаря. Для развития песенного дискурса при помощи потенциального словаря были выделены определенные критерии отбора песенного материала, которые соответствуют уровню

обучения. Также необходимо подбирать песню с методической ценностью и некоторой корреляции с учебной программой. Так как развитие потенциального словаря может идти только через деятельность, а именно специально подобранные задания, которые активно помогают формировать потенциальный словарь.

Выводы по первой главе

Первая глава нашего исследования была посвящена теоретическим основам развития потенциального словаря при помощи песенного дискурса. В ходе работы над главой мы не только определили смысл ключевых понятий: «дискурс», «песенный дискурс» и «потенциальный словарь», но и рассмотрели группу заданий, направленных на развития потенциального словаря при помощи песенного дискурса. Дискурс – это категории, включающая в себя и динамический процесс языковой деятельности, вписанной в ее социальный контекст, и ее результат. Другими словами, это текст, погруженный в ситуацию общения. Песенный дискурс – это одна из разновидностей дискурса, сложное единство музыкального и языкового компонентов, где совокупность текстов характеризуется специфическими тематическими, лексическими, грамматическими, синтаксическими особенностями.

Песенный дискурс может стать основой для обучения иностранному языку. Он напрямую связан с потенциальными словарями. Потенциальный словарь – это слова, значения которых неизвестны носителю, но он способен установить их, опираясь на внутреннюю форму слова или контекст. Процесс развития потенциального словаря носит длительный и целенаправленный характер. Он имеет свои функции и характеристики. Он может быть сформирован на основе слов, в состав которых входят суффиксы, аффиксы или которые образованы путем словосложения в процессе самостоятельной семантизации, добиваясь выводимость значения незнакомых слов.

В ходе изучения вопроса, связанного с особенностями развития потенциального словаря, была разработана система заданий, которые предшествуют и последуют при работе с песнями. Следует отметить, что процесс развития потенциального словаря носит индивидуальный и длительный характер. Обучающийся сможет независимо создавать свои собственные знания, если преподаватель сможет направить этот процесс, обучить новым способам и приемам мышления, необходимым и достаточным стратегиям восприятия и понимания потенциального словаря во время чтения песен. Только специально организованная деятельность по развитию потенциального словаря может гарантировать его успешное продвижение.

ГЛАВА 2. ОПЫТНО-ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНАЯ РАБОТА ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПЕСЕННОГО ДИСКУРСА ДЛЯ РАЗВИТИЯ ПОТЕНЦИАЛЬНОГО СЛОВАРЯ.

2.1 Цель, задачи и условия проведения опытно-экспериментальной работы.

Цель данной опытно-экспериментальной работы заключалась в создании комплекса песенного дискурса.

Принимая во внимание то, что песенный дискурс при развитии потенциального словаря гораздо более эффективный, если использовать песенный дискурс, основа нашей опытно-экспериментальной работы заключалась в апробировании созданного комплекса заданий, направленного на развитие лексического словаря обучающихся на этапе основного общего образования.

Исходя из цели нашей работы, были сформулированы следующие задачи опытно-экспериментальной работы:

1. Провести анкетирование на выявление уровня и трудностей, с которыми сталкиваются обучающиеся в процессе развития потенциального словаря по изученной теме на уроках английского языка при использовании песенного дискурса в основном общем образовании.
2. Определить этапы опытно-экспериментальной работы.
3. Провести работу с целью определения уровня потенциального словаря у обучающихся.
4. Применить разработки в условиях экспериментального исследования.
5. Провести итоговый срез в обеих группах для выявления эффективности использования песенного дискурса при развитии потенциального словаря.
6. Подвести итоги и сделать выводы.

В ходе анализа теоретических исследований по проблеме развития потенциального словаря у обучающихся, прежде всего, выявили важность использования песенного материала на иностранном языке в повседневной жизни. Также требования ФГОС основного общего образования должны отражать достижение порогового уровня владения иностранным языком в устной и письменной формах. От умения слушать и понимать иностранную речь зависят успешность профессиональной деятельности, активность в общественной жизни, обучение и многое другое. Немаловажным аспектом является способность преодолевать так называемые «барьеры» общения, затрудняющие решение коммуникативных задач. На основе анализа теоретических исследований мы определили, что песенный дискурс занимает важное место для развития потенциального словаря, в соответствии с требованиями ФГОС.

Была проведена диагностика, целью которой стало выявление трудностей при развитии потенциального словаря по изученным темам на уроках английского языка в среднем общем образовании. Диагностика проводилась при помощи анкетирования (Приложение 3).

Анкетирование проводилось на базе 9а класса в МБОУ Средняя общеобразовательная школа № 121 г. Челябинска среди 25 респондентов в возрасте 15-16 лет, что является ограничением эксперимента. Исследование проводилось путем добровольного анонимного анкетирования с помощью анкеты-опросника на определения понимания лексической составляющей песен, которая включала в себя девять вопросов с различным выбором ответов. Анкета-опросник, специально разработанный с учетом поставленных задач.

Проведенный анализ данных показал, что респондентов испытывают трудности с развитием потенциального словаря, песни для них являются сложным материалом для понимания так как присутствует большое кол-во незнакомых слов со знакомым звучанием. (Рисунок 2).



Рисунок 2 – Результаты анкетирования на определения понимания лексической составляющей песен.

Таким образом, по результатам анкетирования мы выяснили, что исследуемая нами проблема действительно актуальна.

При построении опытно-экспериментальной работы мы отталкивались от нижеследующих положений:

1. Опытно-экспериментальная работа осуществлялась в естественных условиях согласно программе обучения английскому языку на этапе среднего общего образования.

2. Работа предполагала внесение изменений в учебный процесс согласно с целью и гипотезой работы.

3. Исследование подразумевало изучение эффективности разработанного комплекса заданий, направленных на обучение развития потенциального словаря при помощи песенного дискурса в среднем общем образовании.

Таблица 2 – Задачи, методы и предполагаемые результаты констатирующего, формирующего и обобщающего этапов исследования

Этапы	Задачи	Использованные методы	Предполагаемый результат
Констатирующий	1.Выбрать Экспериментальную и контрольную	Контроль; Анализ.	1.Выбраны контрольная (КГ) и

	группы; 2.Выявить уровень сформированности навыков говорения обучающихся		Экспериментальная (ЭГ) группы; 2.Определены условия; 3.Установлен исходный уровень сформированности потенциального словаря.
Формирующий	Разработка и апробация комплекса потенциального словаря	Тестирование; Анализ; Самооценка; Систематизация.	Повышение уровня навыков говорения обучающихся.
Обобщающий	1.Итоговое тестирование; 2.Анализ результата опытно-экспериментальной работы.	Тестирование; Анализ; Систематизация; Обобщение; Статистическая обработка полученных результатов.	Подтверждение выдвинутой гипотезы.

Были определены контрольная и экспериментальная группа для проверки выдвинутой гипотезы и решения первоначальной задачи констатирующего этапа опытно-экспериментальной работы. Выбор учеников для деления на ЭГ и КГ был осуществлен на основе результатов успеваемости по иностранному языку: нами была проведена беседа с учителем английского языка, а также выполнен анализ оценок по предмету.

На данном этапе нами был проведен нулевой срез по пройденной теме «Technology» (Приложение 4) с целью определения уровня потенциального словаря в ЭГ и КГ. С этой целью была разработана контрольная работа, состоящая из комплекса заданий, которая включала 4 задания. Каждое из трех заданий было нацелено на выявление уровня развития потенциального словаря.

Данная работа содержит следующие виды заданий.:

1. Перед прослушиванием песни, обучающиеся получают список слов(дериваты), отличающиеся от слов в оригинале. Необходимо прослушать песню и вычеркнуть те слова, которые были озвучены в песне. В данном задании работает внеязыковая подсказка, которая вытекает из знания фактов и явлений действительности, отраженных

в тексте и придающих ему указательный характер. Языковая догадка носит субъективный характер. Один обучающийся может увидеть подсказку в данном слове, контексте, другой – нет. Однако специальные задания на словообразование в языковой догадке могут придать ей более управляемый и, следовательно, объективный характер, что эффективно влияет на развитие потенциального словаря.

2. После прослушивания, обучающимся были выданы распечатки с отрывком из песни. В данном отрывке некоторые из слов были заменены синонимами, которые были выделены жирным шрифтом. Обучающимся нужно было вместо этих синонимов вставить оригинальные слова из песни. Это задание полезно для развития потенциального словаря. Умение работать с новой лексикой, понять смысл данных слов и фраз. Данная форма работы направлена на самостоятельное выполнения заданий, одинаковых для всех участников группы.
3. Следующее задание направлено на словообразование, которое эффективно влияет на развитие потенциального словаря. Обучающимся необходимо составить новые слова с использованием предложенных суффиксов.
4. С помощью следующего задания обучающиеся развивают умение определять слова образованные с помощью конверсии и части речи этих слов, что благоприятно влияет на развитие потенциального словаря. Необходимо распределить слова по частям речи. (n-существительное, v-глагол)

При проведении контроля следует основываться на степень сформированности уровня потенциального словаря и аудирования. На репродуктивном этапе мы оценивали способность к аудитивных навыков и умений, на репродуктивно-продуктивном – коммуникативная целесообразность лексико-грамматического оформления речи.

Первое задание оценивалось в 6 балла, второе задание – 6 баллов, третье задание – 7, четвертое задание – 6.

Следовательно, за выполненные 4 задания максимально допустимый балл составлял 25 единиц. Баллы проставлялись в соотношении со степенью правильности выполнения каждого задания. Соотношение оценок и баллов представлено в таблице 3.

Таблица 3 – Количественные показатели отношения оценок к баллам

Оценка	Баллы
5	20-25
4	15-19
3	10-14
2	< 9

Результаты данного теста представлены в таблицах 4 и 5, которые содержат уровень сформированности навыков аудирования в КГ и ЭГ.

Таблица 4 – Результаты проведенного теста в ЭГ

Список обучающихся	Количество баллов	Оценка
1. Юлия Б.	15	4
2. Вероника Б.	20	5
3. Дарина Г.	10	3
4. Дарья Г.	15	4
5. Анастасия З.	11	3
6. Мария К.	20	5
7. Максим К.	16	4
8. Иван С.	13	3
9. Тихон Ф.	10	3
10. Дарья Ф.	8	2
Средний балл и оценка:	13,8	3,6

Таблица 5 – Результаты проведенного теста в КГ

Список обучающихся	Количество баллов	Оценка
1. Екатерина Б.	16	4
2. Кристина Б.	22	5
3. Александр Б.	11	3
4. Давуд Д.	21	5
5. Татьяна К.	12	3

6. Ирина С.	8	2
7. Арина С.	17	4
8. Юлия П.	10	3
9. Нина У.	13	3
10. Елена Ш.	23	5
11. Никита Ш.	20	5
Средний балл и оценка:	15,7	3,8

После сравнения данных двух групп, мы построили диаграмму, отражающую разницу уровней владения потенциальным словарем с использованием песенного дискурса на английском языке. (Рисунок 3)

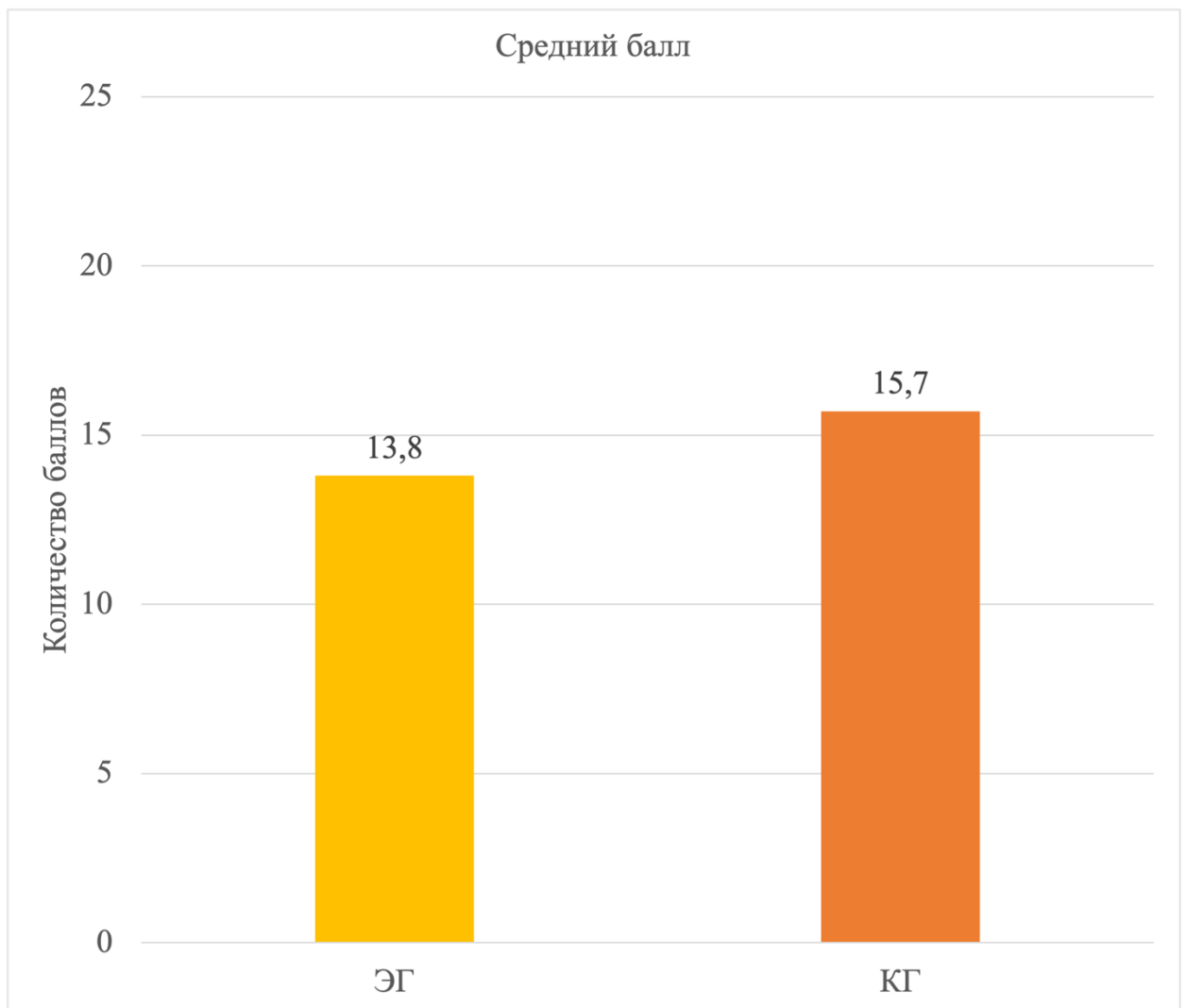


Рисунок 3 – Диаграмма средних баллов за тест.

Преобразовав полученные средние баллы в проценты, мы получили следующие результаты. Обучающиеся контрольной группы выполнили 64% заданий, а экспериментальной группы – 60% заданий.

В методике при оценке тестов используются различные шкалы оценивания. В нашем исследовании мы будем придерживаться следующей шкалы:

- правильное выполнение 91% заданий и больше — отметка «отлично»,
- 70 % - 90 % - «хорошо»,
- 50 % - 69 % - «удовлетворительно»,
- до 49 % - «неудовлетворительно».

Результаты, которые мы получили, указывают на недостаточный уровень развития потенциального словаря. Сравнив показатели ЭГ и КГ, мы пришли к заключению, что показатели экспериментальной группы и контрольной группы оказались идентичными.

Ссылаясь на данные вышеуказанной таблицы, можно сделать заключение, что на начало эксперимента в ЭГ был средний, приближенный к низкому, уровень сформированности потенциального словаря при помощи песенного дискурса.

2.2 Экспериментальная работа по использованию песенного дискурса для развития потенциального словаря.

Опытно-экспериментальная работа проводилась в течение месяца по теме «Sport» на основе разработанных нами заданий. Перед разработкой и введением комплекса заданий, мы проанализировали учебный курс для 9 класса, использующийся в данном классе:

1. Учебник (Forward) Вербицкая М.В., Маккинли С., Хастингс Б., Миндрул О.С., Твердохлебова И.П.

2. Рабочая тетрадь (Forward) М. Вербицкая, Л. Уайт, Р. Фрикер, О. Миндрул, Е. Нечаева, И. Твердохлебова.

3. Книга для учителя (Forward) Вербицкая М.В., Фрикер Р., Нечаева Е.Н.

Учебник разделен на 10 модулей, в каждом из которых присутствуют тексты, задания к аудиозаписям, прилагающимся к учебнику. Содержание печатных текстов и текстов аудиозаписей соответствуют теме модуля. Каждый из разделов построен так, что предусматривает параллельное обучение всем видам речевой деятельности: чтению, говорению, аудированию и письму. Однако, анализ заданий, которые были использованы в данном учебнике, свидетельствуют об отсутствии заданий на развитие умений словообразования. Хотя в учебнике не представлены задания для развития потенциального словаря при помощи песенного дискурса.

Разработан нами комплекс по развитию потенциального словаря с помощью песенного дискурса:

1. Нулевой срез для определения уровня развития потенциального словаря.

2. Комплекс заданий, направленный на развитие потенциального при песенного дискурса.

3. На обобщающем этапе нашего исследования был проведён в обеих группах итоговый срез, с целью выявления изменений уровня развития потенциального словаря.

Внедрение комплекса заданий направленного на развитие потенциального словаря проводилось с учетом всех принципов, методов, правил, этапов, а также с учетом возрастных особенностей обучающихся.

Внедряя песенный дискурс для развития потенциального словаря в учебный процесс с использованием разработанного нами комплекса, необходимо было рассмотреть виды заданий, направленных на развитие лексики.

Прежде чем перейти к комплексу заданий объясним выбор песни. Песня «Eye of the tiger» - Survivor была выбрана для развития потенциального словаря у обучающихся по теме «Sport». Во-первых, данная песня достаточно популярна среди аутентичных английских музыкальных произведений. Она отличается ритмичностью и в то же время мелодичностью, благодаря чему она легко запоминается. Поскольку для данной песни нет видеоклипа, мы поработали с видеоматериалом из известного фильма «Rocky» и текстом песни, и создали свой собственный видеоклип для работы на уроке.



Рисунок 4 – Пример видеоклипа для работы на уроке



Рисунок 4.1 – Пример видеоклипа для работы на уроке

Во-вторых, тема спорта является одной из самых актуальных тем в каждый учебный год. В-третьих, сюжет видеоклипа полностью совпадает с текстом песни, что позволяет использовать разнообразные способы семантизации

новых лексических единиц, в том числе и догадку. В-четвертых, в песне использованы как новые лексические единицы на данную тему, так и уже известные обучающимся слова, поэтому новый языковой материал будет накладываться на уже усвоенный. В-пятых, поскольку целью работы с песней является развитие потенциального словаря, в ней не содержится большого количества грамматических и фонетических трудностей, значит, внимание обучающихся будет сконцентрировано только на лексике, что положительно скажется на результатах проведенной работы. Итак, перейдем непосредственно к поэтапной работе над текстом песни.

На дотекстовом этапе преследуем следующие цели: сократить уровень языковых и речевых трудностей, создать необходимый уровень мотивации у обучающихся и сформулировать речевую задачу для первого прослушивания или прочтения.

Обучающимся было предложено задание на прогнозирование. Необходимо рассмотреть вырезки из видео и ответить на вопросы.

Exercise 1. Look at the pictures and answer the questions.



Рисунок 5 – Упражнение 1



Рисунок 5.1 – Упражнение 1

- 1) Do you know this movie and what is the famous song in this movie?
- 2) What do you think the song will be about?

Перед первым ознакомлением обучающихся с текстом песни, данное задание даётся для извлечения общей информации и контроля степень понимания. Задание на дотекстовом этапе помогает извлечь общую информацию о главной идее, о предмете разговора.

На текстовом этапе начинается прослушивание материала. Количество прослушиваний зависит от уровня обученности обучающихся. После прослушивания преподавателю необходимо узнать, какие слова, услышанные в песне, они знают. Затем обучающимся предлагается видеоклип с субтитрами, чтобы обучающиеся сумели семантизировать новые слова на основе догадки. Однако учителю следует внимательно контролировать понимание и останавливать видеозапись в тех местах, где это необходимо.

Следующим видом заданий, направленных на усвоение значений новых слов, являются задания, способствующие выводимости и влияющие на развитие потенциального словаря.

Exercise 2.

Complete the table, make adjectives from the words given with the help of affixes.

Nouns	- able, - ing, - ant, -ous, - ate.
1. Survival	
2. Challenge	
3. Thrill	
4. Distance	
5. Rivals	

6. Passion	
------------	--

Exercise 3

Fill in the gaps with the appropriate adjectives from exercise 2.

- 1) *The experiences were traumatic, but _____.*
- 2) *She is _____ about art.*
- 3) *The mountains stretched away to the _____ horizon.*
- 4) *How to discipline children is _____ for many parents.*
- 5) *Lizzy has told you about our _____ new neighbour?*
- 6) *Competition is a _____ process, during which athletes compete for the title of the best.*

С помощью следующих заданий обучающиеся развивают умение определять слова образованные с помощью конверсии и части речи этих слов, что благоприятно влияет на развитие потенциального словаря.

Exercise 4

Define the part of speech of the underlined words. (n-noun, v-verb)

- 7) *Stalks his prey in the night.*
- 8) *Had the guts got the glory.*
- 9) *Stalks his prey in the night.*
- 10) *They stack the odds.*

Exercise 5

Connect words with their synonyms using the vocabulary from the song.

<i>Words</i>	<i>Synonyms</i>
1. <i>Grip</i>	a. <i>Direct</i>
2. <i>Prey</i>	b. <i>Grab</i>
3. <i>Straight</i>	c. <i>Length</i>
4. <i>Distance</i>	d. <i>Victim</i>

5. <i>Thrill</i>	e. <i>Fame</i>
6. <i>Glory</i>	f. <i>Stem</i>
7. <i>Stalk</i>	g. <i>Excitement</i>

Данное задание эффективно влияет на развитие потенциального словаря, поскольку оно помогает определить значение незнакомых слов отталкиваясь от известного значения.

Работая с новым материалом на *послетекстовом* этапе, следует выполнять различные задания, учитывающие содержание песни и стимулирующие обучающихся к собственным высказываниям, используя новый лексический материал. Одним из заданий может быть создать рифму используя слова из нового материала.

Exercise 6

Следующее задание направлено на работу в парах. Обучающимся раздаются различные карточки с картинками, и фразами из песни. Им необходимо создать свое четверостишие, которое подойдет по рифме к главной фразе. Затем преподаватель включает музыку и пара начинает читать под музыку.



**Rising up back
on the street**

Рисунок 6 – Задание 6

В качестве завершающего задания в работе с песней – прослушать песню еще раз, во время чего обучающиеся поют в полный голос вместе с исполнителем. Совместное пение поможет улучшить эмоциональную атмосферу в классе и повысить интерес к подобного рода занятиям. Также обучающимися имится приветствуется задания на разыгрывание текста по ролям.

В качестве домашнего задания обучающимся необходимо придумать песню про спорт с использованием слов из нового вокабуляра.

Подводя итог, стоит отметить, что при подготовке к работе с песенным материалом в целях развития потенциального словаря обучающихся следует учитывать задачи и специфику каждого этапа их развития и предлагать обучаемым задания, направленные на достижение поставленных целей и задач.

2.3 Анализ результатов опытно-экспериментальной работы

Задачей опытно-экспериментальной работы являлась проверка действенности созданного комплекса песенного дискурса на развитие потенциального словаря. Далее необходимо было подтвердить и сформулировать вывод по итогам практического применения данного комплекса упражнений.

В течении исследовательской работы проводилось два контрольных среза:

1. Нулевой срез, характеризующий исходный уровень сформированности навыка говорения.
2. По завершению опытно-экспериментального обучения обучающихся был проведен итоговый срез, с целью изменения уровня развития потенциального словаря.

В ходе итогового контроля обучающимся была предложена контрольная работа, результаты которой представлены в сводной таблице. Задания итогового среза приведены в приложении 5. Первое задание оценивалось в 5 баллов, второе – 6 баллов, третье – 7 баллов, четвертое – 6 баллов. Таким образом, за выполнение 4 заданий можно было получить 25 баллов. Баллы проставлялись

в соответствии со степенью правильности выполнения данных заданий. Результаты приведены в таблице 6.

Таблица 6 – Результаты теста итогового контроля ЭГ

Список обучающихся	Количество баллов	Оценка
1. Юлия Б.	18	4
2. Вероника Б.	25	5
3. Дарина Г.	18	4
4. Дарья Г.	23	5
5. Анастасия З.	13	3
6. Мария К.	16	4
7. Максим К.	17	4
8. Иван С.	22	5
9. Тихон Ф.	15	4
10. Дарья Ф.	24	5
Средний балл и оценка:	19,1	4,30

Общий средний балл в ЭГ после проведенного эксперимента составил 19,1 на начальном этапе показатель был равен 13,8. Полученные результаты дают право полагать, что средние показатели улучшились на 5,3 балла, а средняя оценка улучшилась на 1 балл. Это характеризует усовершенствование потенциального словаря в ЭГ и свидетельствует о росте рассматриваемых умений.

Ниже приведена диаграмма (рисунок 7), отражающая качественные изменения уровня сформированности потенциального словаря ЭГ группы на формирующем этапе исследования «до» и «после» проведения эксперимента

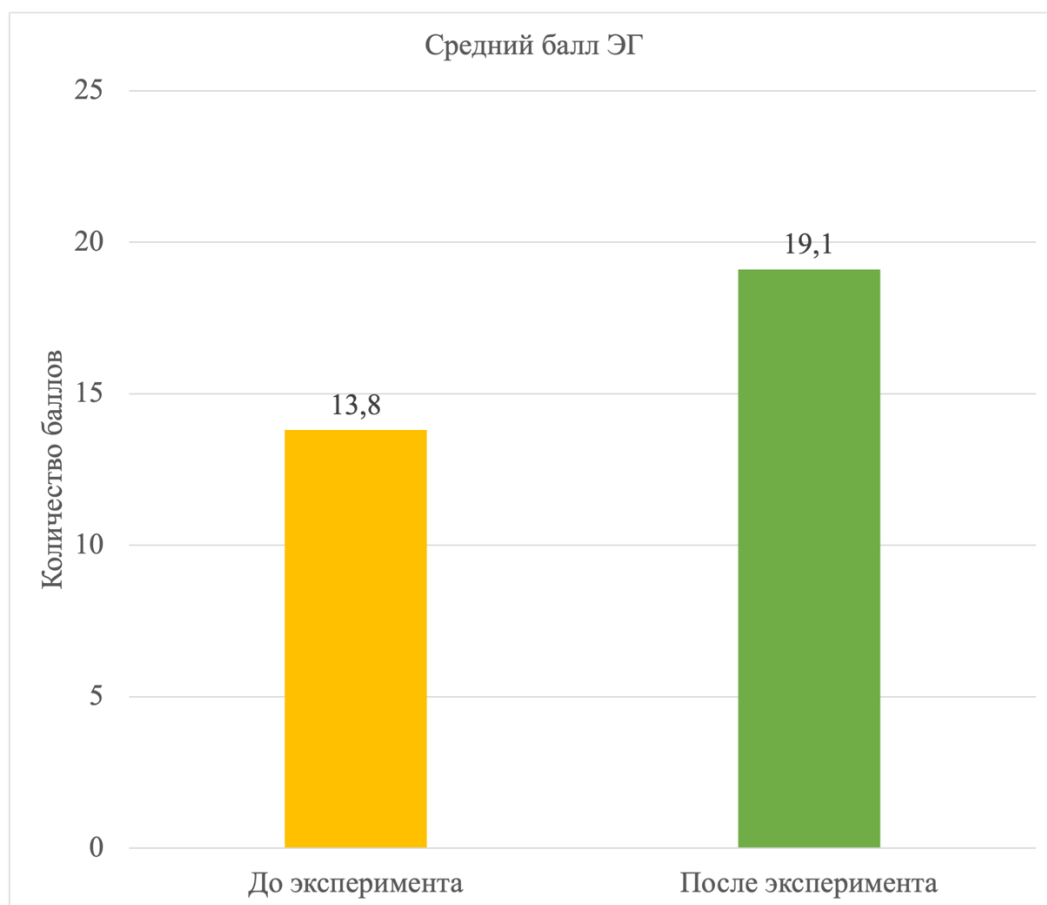


Рисунок 7 – Диаграмма распределения средних баллов по уровню развития потенциального словаря обучающихся ЭГ на формирующе этапе эксперимента.

В таблице 7 приведены показатели итогового контроля КГ.

Таблица 7 – Результаты итогового контроля КГ

Список обучающихся	Количество баллов	Оценка
1. Екатерина Б.	16	4
2. Кристина Б.	21	5
3. Александр Б.	15	4
4. Давуд Д.	22	5
5. Татьяна К.	13	3
6. Ирина С.	20	5
7. Арина С.	17	4
8. Юлия П.	16	4
9. Нина У.	15	4

10. Елена Ш.	20	5
11. Никита Ш.	10	3
Средний балл и оценка:	16,8	4,5

Средний балл в КГ составлял 15,8 на начальном этапе, теперь он вырос и составляет 16,7 что ниже показателя ЭГ. Следовательно, в контрольной группе положительная динамика не так ярко выражена, как в экспериментальной группе. Нижеприведенная диаграмма иллюстрирует вышесказанное. Нижеприведенная диаграмма иллюстрирует вышесказанное. (рисунок 8)

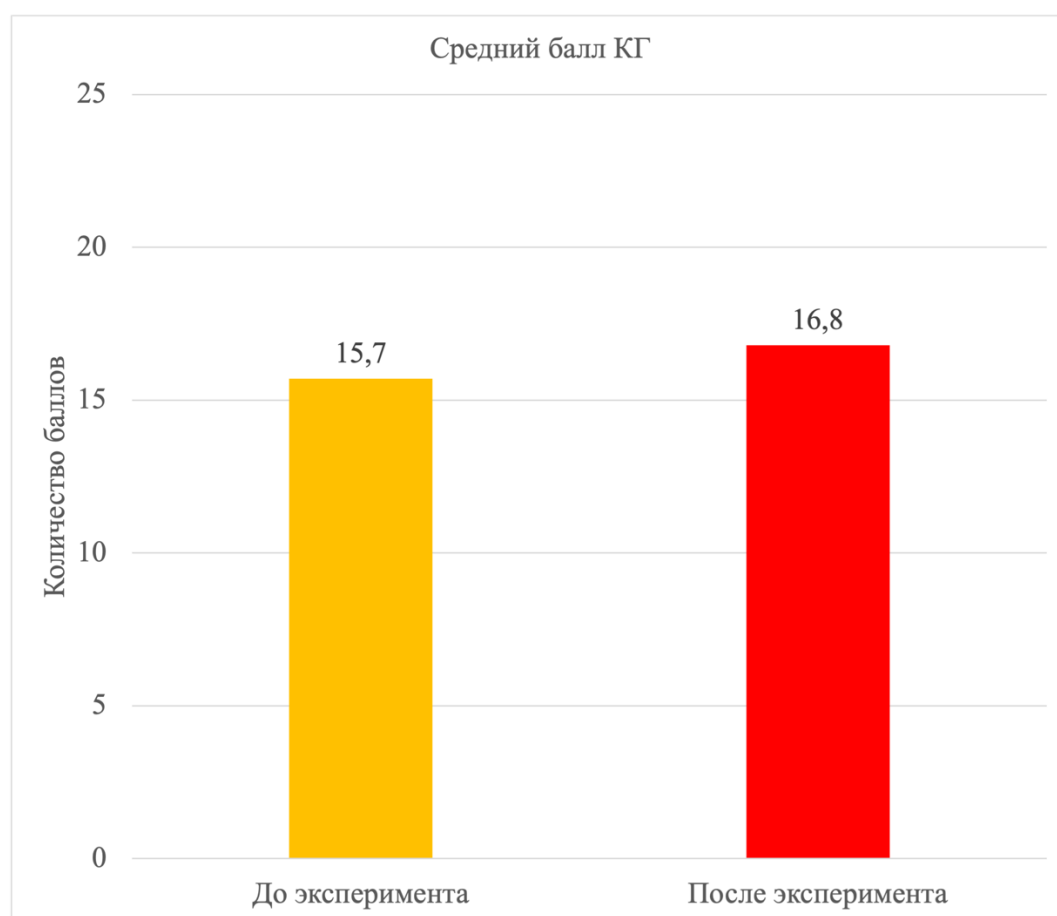


Рисунок 8 – Диаграмма расположения средних баллов по уровню сформированности потенциального словаря обучающихся КГ на формирующем этапе исследования

Разница в показателях ЭГ и КГ составляет 0,5 балла. Положительные изменения наглядно проиллюстрированы в нижеприведённой диаграмме (Рисунок 9).

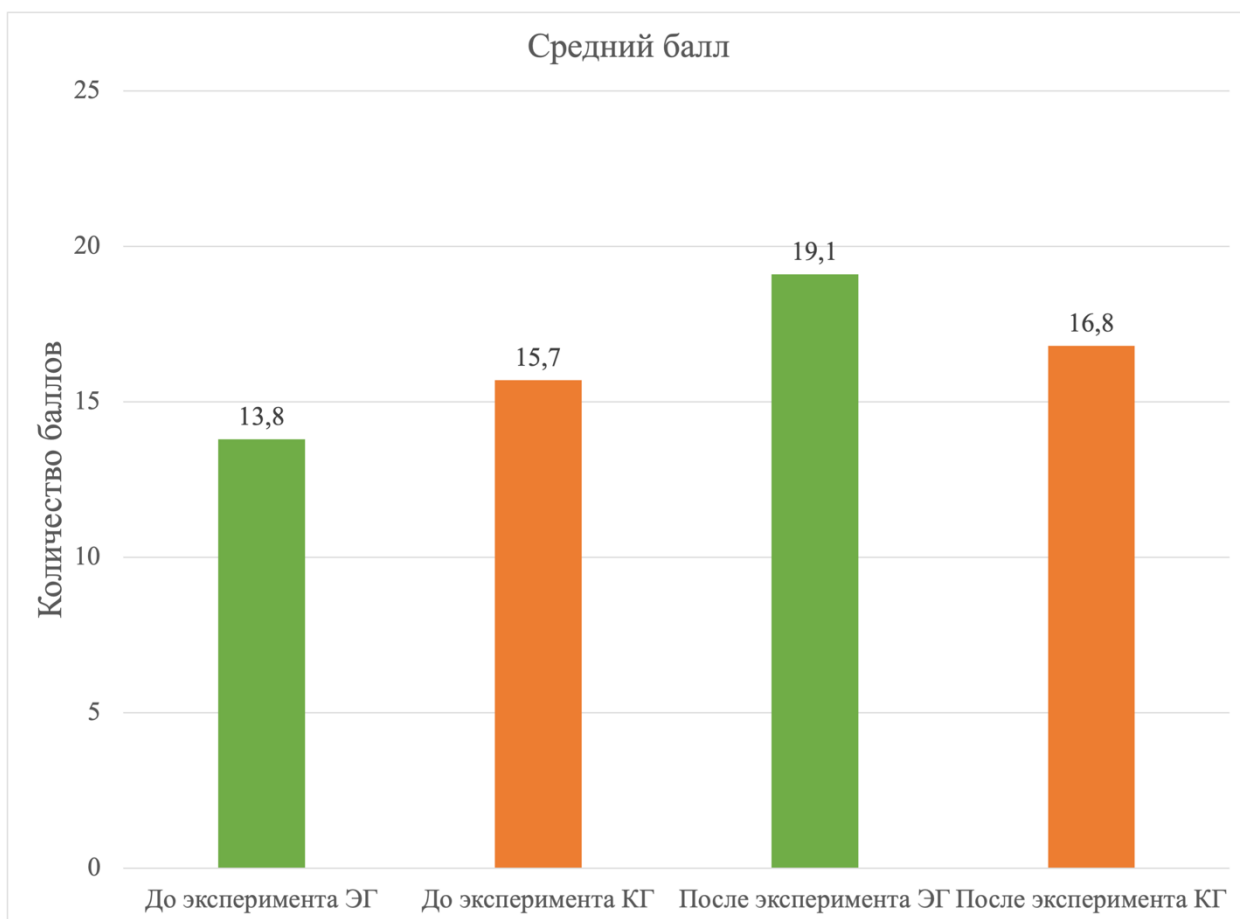


Рисунок 9 – Диаграмма результатов расположения экспериментальной и контрольной групп по уровню сформированности потенциального словаря.

Среднее значение по всем показателям возросло, что определяет рост развития потенциального словаря. Сравнивая полученные данные, есть возможность сделать вывод о том, что после проведения опытно-экспериментальной работы ученики ЭГ справились с заданиями среза, тем самым показав прогрессивные результаты.

Итак, по завершении итогового тестирования, можно сделать заключение, что специально разработанный нами комплекс заданий эффективен.

Данные результаты подтвердили эффективность проделанной работы. Проведённая нами работа позволила теоретически обосновать и практически реализовать соизмеримость обучения по специальной методике, способствующей развитию потенциального словаря в основном среднем образовании. Проведённая нами опытно-педагогическая работа подтвердила гипотезу о том,

что обучение потенциальному словарю будет более эффективным, если использовать песенный дискурс. В ходе исследования были решены все поставленные задачи.

Вывод по второй главе

Основной целью опытно-экспериментальной работы явилась проверка выдвинутой гипотезы. Опытно-экспериментальная работа проводилась с обучающимися 9а класса в муниципальном бюджетном общеобразовательном учреждении «Средняя общеобразовательная школа №121 г. Челябинска». Результаты анкетирования, а также беседа с учителем английского языка и анализ успеваемости показали, что обучающиеся сталкиваются с трудностями в процессе развития потенциального словаря. Так как уровень навыков осуществляется в недостаточной степени: необходима специальная, целенаправленная работа в этом направлении. Нами были выделены три уровня критерия оценивания сформированности потенциального словаря: низкий, средний, высокий. Диагностика показала, что большинство обучающихся находятся на среднем и низком уровнях.

После проведения опытно-экспериментальной работы по развитию потенциального словаря на английском языке с помощью песенного дискурса, мы увидели позитивные изменения. Показатели у экспериментальной группы возрос процент учеников, находящихся на среднем уровне, и, наоборот, уменьшился, находящихся на низком уровне.

Таким образом, мы выявили, что процесс развития потенциального словаря проходит более успешно при использовании песенного дискурса.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

На сегодняшний день развитие потенциального словаря при помощи песенного дискурса является совершенно новым явлением и не вызывает сомнений у учителей, что данную методику необходимо использовать. Каждому необходимо искать и использовать те методы и приёмы, которые окажутся наиболее результативными в их работе. В нашем исследовании мы представили лишь один взгляд на решение этой проблемы. Исследования были описаны с методико-педагогической точки зрения использования песенного дискурса для развития потенциального словаря на уроках английского языка.

В самом начале нашего исследования мы определили его цель, которая состояла в создании комплекса заданий. В первой главе мы изучили такие понятия, как дискурс, песенный дискурс, и из чего состоит потенциальный словарь, с точки зрения их использования в учебном процессе. Дискурс — это категории включающий одновременно два компонента: как динамический процесс языковой деятельности, вписанной в ее социальный контекст, так и как результат. Однако одной из разновидностей дискурса мы рассматривали песенный дискурс. Несмотря на то, что это относительно новое понятие, оно уже закрепилось как важное явление у многих ученых и исследователей. Использование песенного дискурса представляет особую важность, поскольку это разновидность художественного текста, который не просто несет за собой определенную информацию, но и культуру, деятелем которой является человек. Песенный дискурс является колоссальным средством распространением английского языка в мире. Он является одним из ключевых способов развития потенциального словаря. Рассмотрев методические основы применения песенного дискурса в обучении иностранному языку, мы пришли к выводу, что он оказывает на слушателя эмоциональное воздействие, формирует его социальную позицию и ценностные ориентиры. Способствуют развитию и совершенствованию аудитивных, фонетических и лексико-грамматических умений

и навыков обучающихся, навыков коммуникативной речи, а также развитию памяти, внимания и мышления. И наконец, мы рассмотрели роль песенного дискурса для развития потенциального словаря. Нам удалось выяснить, что обучающиеся легче запоминают слова, если сформировать правильную работу не только с песней, но и с лексикой.

Во второй главе опираясь на такие документы, как ФГОС, основная образовательная программа и рабочая программа дисциплины «Английский язык», и подтвердили, что наши разработки не будут противоречить требованиям этих документов. В результате анализа учебно-методических компонентов мы выявили, что многие современные УМК по английскому языку имеют в недостаточном количестве задания, а где-то они и вовсе отсутствуют на развитие потенциального словаря. Исходя из вышесказанного, мы разработали комплекс упражнений применительно к песенному дискурсу, который направлен на развитие потенциального словаря и совершенствование аудитивных, фонетических и лексико-грамматических умений и навыков обучающихся. Нами были отобраны аутентичные песни, которые полностью соответствующих критериям отбора песенного материала для образовательных целей. Песни были подобраны в соответствии с темами рабочей программы, для девятого класса. Данные песни использовались с шестью заданиями разной направленности. В нашей работе представлены рекомендации по работе с ними и подробный разбор каждого вида заданий. Показатели у экспериментальной группы после проведения эксперимента составили 19,1 по сравнению с началом эксперимента 13,8. Разница составила на целых 5,3 балла.

По результатам исследовательской работы была написана научная статья и представлена на Всероссийской научно-практической конференции «Развитие языкового обучения в современном образовательном пространстве».

Таким образом, выполняя задачи нашего исследования, мы достигли нашей цели. Мы теоретически обосновали и подтвердили необходимость

включения песенного дискурса в процесс обучения английскому языку и разработали комплекс заданий применительно к песенному материалу, который способствует развитию потенциального словаря. Цель работы достигнута, гипотеза подтверждена.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Артамонов, А. С. Песенный дискурс как материал для лингвокультурологического анализа / А. С. Артамонов // Научно-практический альманах "Курсантский вестник: вопросы филологии и лингвистики" : Сборник статей / Под общей редакцией М.В. Полубояровой. Том Выпуск 2. – Москва : Военный университет, 2023. – С. 373-376.
2. Арутюнова Н.Д. Дискурс /Арутюнова Нина. – М.: Советская энциклопедия, 1990. – С.136 - 137.
3. Бейлинсон Л.С. Характеристика медико-педагогического дискурса (на материале логопедических рекомендаций): дис. канд. филол. наук : 10.02.19: *защита : 24.05.2001: утв. 15.11.2001*/ Бейлисон Любовь Семеновна – Волгоград, 2001. – 189 с.
4. Бим И. Л. Общая методика обучения иностранным языкам. / Инесса Бим. – Москва : Эксмо, 2001.
5. Большакова Н.Г Языковая догадка в системе обучения чтению иностранных обучающихся [Текст] / Большакова Нина. - Москва : Экон-Информ, 2014. - 82 с
6. Вокуева О.Д. О параметрах учебного текста при обучении лексической стороне устной речи // Лингводидактические проблемы обучения иностранным языкам: межвузовский сборник / Под ред. Г.А. Баева, Н.В. Баграмова. – Санкт-Петербург: Изд.С. - Петерб. ун-та, 2001. - с.141-144.
7. Воронина Г.И. Организация работы с аутентичными текстами молодежной прессы в старших классах школ с углубленным изучением иностранного языка // ИЯШ. - 1999. - № 2. - С. 23-25.

8. Гаюбова К. А. Работа над лексикой на продвинутом этапе обучения // Молодой ученый. - 2016. - №25. - С. 686-688. URL <https://moluch.ru/archive/129/35824/> (дата обращения: 27.05.2019).
9. Гебель С.Ф. Использование песни на уроках иностранного языка/Гебель Светлана Федоровна//Иностранные языки в школе. – 2009. - №5. – с.28-31.
10. Дьяченко Н.П. Стихи, рифмовки и песни как средство повышения эффективности урока английского языка./ Н.П.Дьяченко// Педагогический вестник. – 2004. - №3. – с. 30-33.
11. Дуняшева, Л.Г. Песенный дискурс как объект изучения лингвокультурологии/ Л.Г. Дуняшева // Актуальные проблемы романских языков и современные методики их преподавания: Материалы Международной научно практической конференции. – Казань, 2015 – С. 190-197.
12. Даль В.И.Толковый словарь живого великорусского языка. В 4 т. – Т. 4: Р – Я/ Владимир Даль. – Москва: РИПОЛ классик, 2006. – 672 с.
13. Даниелян, М. Г. Формирование потенциального словаря у студентов-иностранцев / Мери Даниелян // Вестник педагогических наук. – 2021. – № 4. – С. 11-15.
14. Евстигнеева, И. Ф. К вопросу о расширении потенциального запаса слов у иностранных учащихся на основе словообразования / И. Ф. Евстигнеева, Е. А. Назарцева // Гуманитарные, социально-экономические и общественные науки. – 2015. – № 1. – С. 350-353.
15. Казакова, М. А. Аутентичные текстовые материалы в обучении иностранному языку/ Казакова, М. А., Евтюгина, А. А. // Вестник Бурятского государственного университета. Образование. Личность. Общество, 2016. - Вып. 4. - С. 50-58.
16. Карамова А.А. Текст и дискурс: соотношение понятий /Айгуль Карамова //Вестник ЮУрГУ. Серия «Лингвистика». - 2013. - № 2. - С. 19-23.
17. Карпиченкова Е.П. Роль стихотворений и песен в изучении английского языка/ Евгения Карпиченкова // Иностранные языки в школе. – Москва: 1997. – 115 с.

18. Карасик, В. И. О типах дискурса // Языковая личность: институциональный и персональный дискурс. Сб. науч. тр. / под ред. В. И. Карасика, Г. Г. Слышкина. Волгоград: Перемена, 2000. 220 с.
19. Ковалевский, А. С. Рассмотрение лингвостилистических и лингвокультурных характеристик англоязычного песенного дискурса / Александр Ковалевский // Наукосфера. – 2022. – № 9-2. – С. 160-163.
20. Кричевская К.С. Прагматические материалы, знакомящие учеников с культурой и средой обитания жителей страны изучаемого языка/ Кричевская К.С. //ИЯШ. - 1996.- № 1.- С. 13-17.
21. Логвина, С. А. Ретроспективный анализ методов формирования потенциального словаря / С. А. Логвина, Л. В. Ягенич, Е. М. Сахно // Вестник Костромского государственного университета им. Н.А. Некрасова. Серия: Педагогика. Психология. Социальная работа. Ювенология. Социокинетика. – 2015. – Т. 21, № 2. – С. 181-184.
22. Мощенко Л.В. Песня на уроке английского языка [Электронный ресурс] / Л.В.Мощенко. // режим доступа: <http://festival.1september.ru/articles/415918> (Дата обращения 16.03.2023).
23. Мальцева, М. А. Функциональные особенности современного сленга в англоязычном песенном дискурсе / М. А. Мальцева, Л. В. Базарова // XIII Камские чтения : сборник докладов Всероссийской научно-практической конференции студентов, магистрантов, аспирантов и молодых ученых, Набережные Челны, 19 ноября 2021 года. – Набережные Челны: Казанский (Приволжский) федеральный университет, 2021. – С. 879-882.
24. Носонович Е.В., Параметры аутентичного учебного текста/ Е.В. Носонович, Р.П. Мильруд// Иностранные языки в школе. – 1999. – № 1. – С. 11–18.
25. Ожегов С.И. Толковый словарь русского языка: Ок. 100 000 слов, терминов и фразеологических выражений / Сергей Ожегов; Под ред. проф. Л.И. Скворцова. – 28-е изд., перераб. – Москва: ООО «Мир и образование»: ООО «Издательство Оникс», 2012. – 1376 с.

26. Павлова Е.А. Игровые задания с песнями и стихами на уроках английского языка / Елена Павлова – Москва: Чистые пруды, 2016. – 29с.
27. Пассов Е.И. Урок иностранного языка в средней школе / Ефим Пассов. - 2-е изд., доработанное – Москва: Просвещение, 1988. -223 с
28. Плотницкий Ю.Е. Лингвостилистические и лингвокультурные характеристики англоязычного песенного дискурса / Ю.Е. Плотницкий// Автореферат. - Самара: СамГПУ, 2005. - 28 с. 183с
29. Полякова Л.С. Теоретические подходы к определению понятия «дискурс» / Людмила Полякова // Язык. Текст. Дискурс: Научный альманах Ставропольского отделения РАЛК / Под ред. проф. Г.Н. Манаенко. Выпуск 7. – Ставрополь: Изд-во СГПИ, 2009. - С.87-91.
30. Развитие социокультурной компетенции на уроках английского языка в старшей школе посредством аутентичного песенного дискурса// International Journal of Humanities and Natural Sciences. – 2023.- vol. 1-4 (76). – P. 184- 190.
31. Рогова Г.В. Самостоятельная работа обучающихся по иностранному языку. Методика обучения иностранному языку в средней школе / Галина Рогова. - Москва: Просвещение, 1991.- С.224.
32. Рыжкова Е.Т. Обучение конверсии в старших классах средней школы: Автореф. дис. канд. пед. наук: 13.00.02: защищена: 27.02.85 : утв. 10.08.85 / Рыжкова Елена Тимуровна. – Москва, 1968 – 19 с.
33. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций: пособие для студентов пед. вузов и учителей / Елена Соловова. — Москва: Просвещение, 2005. - 239 с
34. Степанова, А. В. Развитие социокультурной компетенции на уроках английского языка в старшей школе посредством аутентичного песенного дискурса / А. В. Степанова, А. В. Филькова // Международный журнал гуманитарных и естественных наук. – 2023. – № 1-4(76). – С. 184-190.
35. Токарева Г.В. Роль словообразования при изучении иностранными студентами языка специальности в техническом вузе / Галина Токарева // Русский язык и культура в международном образовательном пространстве.

- Сборник материалов Второй международной научно-практической конференции (юбилейной). - Иваново, 2022. - С. 141-147.
36. Ушаков Д.Н. Толковый словарь современного русского языка / Дмитрий Ушаков. – Москва: «Аделант», 2014. – 800с.
37. Хомутова Т.Н. Научный текст: интегральный подход / Татьяна Хомутова. - Челябинск: Издат. центр ЮУрГУ, 2010. - 333 с.
38. Шевченко Е.И. Использование музыкального материала на уроках иностранного языка. Иностранные языки в школе. – 2017.- №2.- С.27-29.
39. Янченко Я.М. Лингвистический аспект исследований песенного дискурса: актуальность и многоаспектность / Я.М. Янченко // Мир науки. Социология, филология, культурология. / Москва. межрегион. ин-т обществ. наук – Москва, 2019 - №4. – С.1-8.
40. Breen, M. P. Authenticity in the Classroom / Michael Breen // Applied Linguistics. - 1985. - № 6/1.
41. Harris, Z. S Discourse analysis / Zellig Harris // Chicago: Language, 1952. - 30 p.
42. Sinclair J. Towards an Analysis of Discourse / J. Sinclair, R. Coulthard // Advances in Spoken Discourse Analysis / ed. by M. Coulthard. – London and New York: Routledge, 1992. – P. 1 – 34.
43. Sinkevich G.S. Song in English lessons/ G.S. Sinkevich // Foreign language at school.- 2002. - P. 50-53.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Песня Pentatonix - Natural Disaster по теме «Natural Disaster»

My heart was blowin' in the hurricanes
My heart was blowin' in your love, in your love, no
My heart was flyin' in tornadoes
My heart was flyin' in your love, in your love

You see, i tried, baby, oh, did i try
The more i get closer to you, the more i know you just won't do
You see, i tried, girl, you know i tried (oh, i tried)

But you're a natural disaster, oh
You're a natural disaster, oh, oh, oh

My mind was frozen in the blizzards
My mind was frozen in your love, in your love
My mind was burnin' in the (wildfire)
My mind was burnin' in your love, in your love

You see, i tried, baby, you know i tried
But, girl, i hate myself when you're near
Honey, get up and get out of here
You see, i tried, darling, did i try (oh, i tried)

But you're a natural disaster, oh
You're a natural disaster, oh, oh, oh

My body was shakin' in your earthquakes (yeah)
You had my body quakin' (in your love) from your love (oh, in your love)
My life was drownin' in tsunamis
You pulled me under baby (in your love) with your love, (oh, in your love)
with your love

I'm telling you, i tried, did i ever try
But in the end i'm broken and hurt
Now i know it'd never work
You see, i tried, honey, oh, did i try

My soul, it died in armageddon
My soul, it died from your love, from your love
You're bringin' these plagues on me
You brought me to my knees from your love, from your love

You see, i tried, lord, did i try
But, girl, you're rainin' hell on my earth
I pray to heaven to find real worth
You see, i tried, baby, oh, did i try

But you're a natural disaster, oh
You're a natural disaster, oh, oh, oh
But you're a natural disaster, oh
You're a natural disaster, oh, oh, oh

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Песня Imagine Dragons – Natural по теме «Natural Disaster»

Will you hold the line?
When every one of them has given up or given in, tell me
In this house of mine
Nothing ever comes without a consequence or cost, tell me
Will the stars align?
Will heaven step in? Will it save us from our sin? Will it?
'Cause this house of mine stands strong

That's the price you pay
Leave behind your heart and cast away
Just another product of today
Rather be the hunter than the prey
And you're standing on the edge, face up 'cause you're a...

Natural
A beating heart of stone
You gotta be so cold
To make it in this world
Yeah, you're a natural
Living your life cutthroat
You gotta be so cold
Yeah, you're a natural

Will somebody

Let me see the light within the dark trees shadowing
What's happening?
Looking through the glass find the wrong within the past knowing
We are the youth
Cut until it bleeds, inside a world without the peace, face it
A bit of the truth, the truth

That's the price you pay
Leave behind your heart and cast away
Just another product of today
Rather be the hunter than the prey
And you're standing on the edge, face up 'cause you're a...

Natural
A beating heart of stone
You gotta be so cold
To make it in this world
Yeah, you're a natural
Living your life cutthroat
You gotta be so cold
Yeah, you're a natural

Deep inside me, I'm fading to black, I'm fading
Took an oath by the blood of my hand, won't break it
I can taste it, the end is upon us, I swear
Gonna make it
I'm gonna make it

Natural
A beating heart of stone

You gotta be so cold
To make it in this world
Yeah, you're a natural
Living your life cutthroat
You gotta be so cold
Yeah, you're a natural

Natural
Yeah, you're a natural

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

Анкета на определения понимания лексической составляющей песен.

№	Вопросы	Ответы
1.	Какие трудности у вас возникают, при изучение новой лексики по изученной теме на уроках английского языка?	<ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> Испытываю проблему с заучиванием слов <input type="radio"/> Не понимаю как использовать новую лексику <input type="radio"/> Не испытываю трудностей
2	Слушаете ли вы в свободное время музыку на английском языке?	<ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> Да, слушаю постоянно <input type="radio"/> Иногда могу послушать <input type="radio"/> Нет, так как не понимаю смысл
3.	Что вам дает песня на английском языке?	<ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> Узнаю новые слова <input type="radio"/> Душевное удовлетворение <input type="radio"/> Все слушают, поэтому и я слушаю <input type="radio"/> Просто нравится звучание <input type="radio"/> Ничего полезного
4.	Было бы вам гораздо интереснее изучать новую лексику при помощи песен, музыки и видеоматериала?	<ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> Да <input type="radio"/> Нет
5.	Понимаете ли вы как использовать новые слова из англоязычных песен?	<ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> Да <input type="radio"/> Иногда <input type="radio"/> Нет
6.	Как вы думаете, помогает ли музыка в изучении новых слов?	<ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> Да <input type="radio"/> Нет
7.	Использует ли преподаватель на уроке песни для изучения новых слов?	<ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> Да <input type="radio"/> Иногда, но эти песни мне как правило не нравятся <input type="radio"/> Нет
8.	Работаете ли вы на уроке с новой лексикой из песен?	<ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> Записываем новые слова в тетрадь. <input type="radio"/> Нет, просто слушаем и обсуждаем <input type="radio"/> Выполняем задание на заполнение пропусков, когда слушаем.

Продолжение таблицы

9.	Нравится ли вам какие песни выбирает преподаватель?	<ul style="list-style-type: none"><input type="radio"/> Да<input type="radio"/> Иногда<input type="radio"/> Совсем нет, я такое не слушаю.
----	---	--

ПРИЛОЖЕНИЕ 4

Нулевой срез

Song: Katy Perry - Chained to the rhythm

Exercise 1

Cross out the single-root words that were in the song.

Uncomfortable, doorway, troublous, blankets, numbness, technologies, distortionless, internet ,stumb, browser, fumbler.

Exercise 2

Listen to the song and replace synonyms with original words

Part 1

Are we crazy?

Living our lives through a objective

Trapped in our white picket hedge

Like ornaments

So convenient, we're living in a

Bubble, bobble

So convenient, we cannot see the

Trouble, trouble

Aren't you lonely?

Up there in utopia

Where nothing will never be enough

Happily frozen

So comfortable, we're living in a

Bubble, bobble

So comfortable, we cannot see the

Trouble, trouble

So put your rose-colored glasses on

And party on

Part 2

It is my wish

Break down the walls to connect, instill

Up in your high place, deceiver

Time is ticking for the kingdom

The truth they feed is feeble

As so many times before

The selfishness over the people

They stumbling they clumsy

And we about to riot

They woke up, they woke up the lions

Exercise 4

Make new words adding -less, -able, -ful and translate them.

Numb, desire, fence, comfort, chain, distortion, greed.

Exercise 4

Distribute the words in the table by parts of speech

Desire, trouble, comfortable, chained, distortion, trap

Verb	Noun	Adjective

ПРИЛОЖЕНИЕ 5

Итоговая контрольная работа

Song: Queen - We are the champions

Exercise 1

Cross out the single-root words that were in the song.

Due, pages, fortuneless, persuaded, pleasurable, disappearing, considerable, healing, sharing, mishaps, challengeable.

Exercise 2

Listen to the song and replace synonyms with original words

Part 1

I've paid my fee

Time after time

I've done my sentence

But committed no offense

And bad errors

I've made a few

I've had my divide of sand

Punch in my face

But I've come through

And I need to go on and on and on and on

Part 2

I've taken my reverence

And my veil calls

You've brought me fame and success

And everything that goes with it

I thank you all

But it's been no bed of roses no delight cruise

I believe it a challenge before the whole human race
And I ain't gonna lose
And I need to go on and on and on and on

Exercise 3

Make new words adding -less, -able, -ful and translate them. Mind the spelling
Fight, cause, pleasure, fortune, consider, fame, challenge,

Exercise 4

Distribute the words in the table by parts of speech
Dues, committed, fortune, pleasure, consider, challengeable

Verb	Noun	Adjective